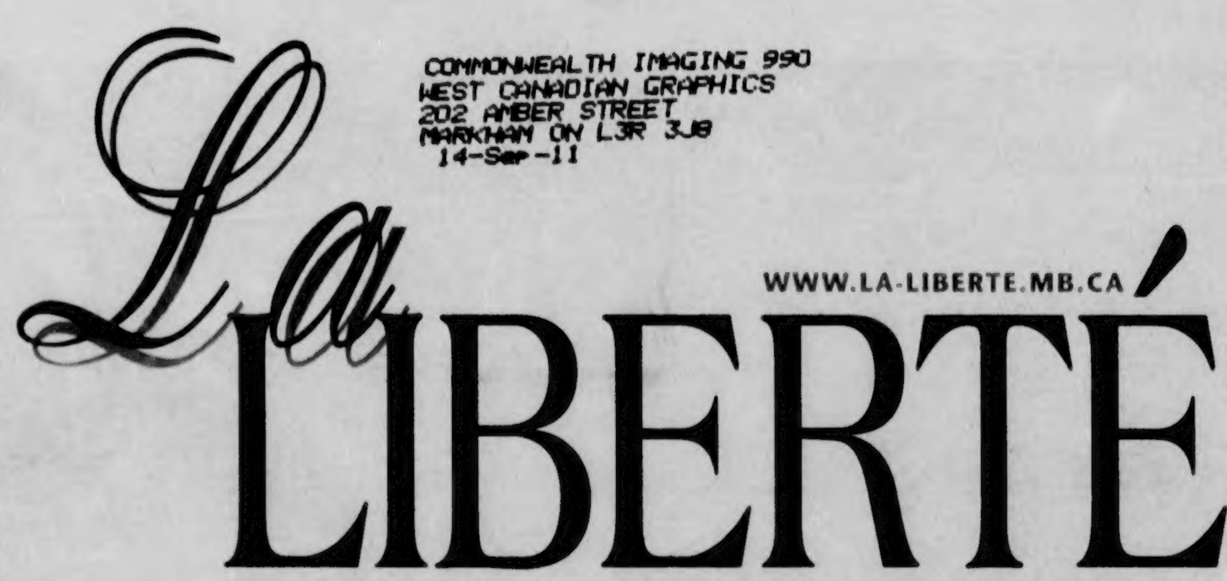


CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 98 n° 19 • du 24 au 30 août 2011 • SAINT-BONIFACE

1,10 $ + taxes

Talents de chez nous









photos : Camille Séguy

La musique des Franco-Manitobains a résonné cette fin de semaine à La Fourche. Le Barge Festival a attiré de nombreux artistes francophones et anglophones ainsi que des spectateurs enthousiastes du 19 au 21 août. Vendredi 19 au soir, le thème *Franglish* a mis en vedette le Justin Lacroix Band ❶ et Daniel Péloquin-Hopfner, avec son groupe Red Moon Road ❷. Samedi 20, les festivités se sont poursuivies avec une dizaine d'artistes féminines sur le thème de la journée, *Sirens in Song*. On a pu y entendre la talentueuse Marie-Josée Clément ❸ et le groupe de Rosie Blais, Enjoy Your Pumas ❹.

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
420, rue Des Meurons,
unité 105
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sophie GAULIN** ■ Rédactrice adjointe et projets spéciaux : **Lysiane ROMAIN** ■ Journalistes : **Daniel BAHUAUD, Jocelyne NICOLAS** et **Camille SÉGUY** ■ Journaliste stagiaire : **Simon DELACROIX** ■ Chargée de projets Web/Dans nos écoles : **Françoise GÉRIN** ■ Chef de la production : **Véronique TOGNERI** ■ Adjointe à la direction : **Rosanne BOUCHARD** ■ Réceptionniste : **Sophie WILD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Rosanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI.**

Les bureaux sont situés au 420, rue Des Meurons, unité 105 et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi ■ Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Veuillez noter que les chroniques publiées dans *La Liberté* reflètent l'opinion de leurs auteurs et pas forcément celle du journal ■ Téléphone : (204) 237-4823 ■ Sans frais : 1 800 523-3355 ■ Télécopieur : (204) 231-1998 ■ Web : la-liberte.mb.ca

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h pour parution le mercredi de la semaine suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse internet : **www.la-liberte.mb.ca** ■ Courrier électronique : Direction et lettres à la rédaction : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Communiqués de presse : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Abonnements : **administration@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 33,60 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 36,75 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 95 $ ■ **Outre-mer** : 130 $ ■ Les abonné(e)s manitobain(e)s qui passent une partie de l'année aux États-Unis doivent payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012162
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455

Deloitte
Fondation Dollard Trémont
RÉSEAU SÉLECT

« Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques (FCP) pour nos activités d'édition. »

Canada

NPD

L'architecte est parti

Le chef du Nouveau Parti démocratique, Jack Layton, a perdu sa bataille contre le cancer. Il est décédé le 22 août au matin, laissant derrière lui un Parti encore fragile de sa récente expansion.



Camille SÉGUY
presse2@la-liberte.mb.ca

À 61 ans, le chef du Nouveau Parti démocratique (NPD), Jack Layton, ne sera pas au rendez-vous de la reprise des travaux parlementaires à la Colline d'Ottawa, en septembre prochain. Son cancer a eu raison de lui le 22 août, ce qui laisse sous le choc l'ensemble de son parti politique.

« On espérait tous que Jack Layton reviendrait en septembre comme il l'avait dit, confie l'ancien candidat néo-démocrate aux élections fédérales de 2004 et 2006, Mathieu Allard. On ne savait pas à quel point il était malade, même si on avait tous vu lors de sa dernière conférence de presse qu'il semblait très faible. »

« Il avait une personnalité tellement vive et forte que c'est choquant d'imaginer qu'il ne sera plus jamais avec nous », renchérit la députée néo-démocrate de Churchill, Niki Ashton.

Inspirant

La personnalité de Jack Layton était admirée au sein de son parti politique, mais aussi dans tout le Canada. Dès l'annonce de son décès, de nombreux messages de condoléances ont afflué sur les médias sociaux, de partout au Canada et de toutes les tendances politiques.

« Sa mort est une tragédie pour sa famille, mais aussi pour le pays, affirme le chef du NPD du Manitoba et premier ministre de la Province, Greg Selinger. Il a joué un rôle clé dans l'unification du pays. Il a inspiré tout le pays à lutter pour la justice sociale. Il va nous manquer. »

Niki Ashton estime pour sa part que « Jack Layton a apporté quelque chose de nouveau à la politique canadienne car il avait une vision inclusive et positive de la politique. Il acceptait tout le monde d'un océan à l'autre, y compris les jeunes, pour être députés. C'était assez unique ».

Elle se souvient d'ailleurs que « c'est la façon dont il a mis sa confiance en moi, une jeune femme, qui m'a encouragée à me lancer en politique en 2006 et continuer, malgré le fait que les gens ne me prenaient pas au sérieux. Je n'oublierai jamais ça ».

La personnalité de Jack Layton a aussi joué un grand facteur dans l'entrée en politique de Mathieu Allard. « Jack Layton était optimiste, engagé, il croyait en ce qu'il disait, et c'était contagieux, analyse-t-il. Il vivait vraiment sa passion de changer le monde par la politique. Il était le même en personne et à la télévision, quelqu'un de très humain. »

La secrétaire-trésorière du conseil fédéral du NPD et candidate pour Winnipeg-Nord en 2011, Rebecca Blaikie, partage son avis. « L'énergie avec laquelle Jack Layton travaillait, sa croyance en une meilleure société canadienne étaient inspirantes, assure-t-elle. C'est ça qui nous menait à la tâche. »

Elle a pu travailler de très près avec lui de 2005 à 2008, quand elle était directrice générale de la section Québec du NPD et que Jack Layton voulait poser les bases d'une percée néo-démocrate dans la Belle-Province.



Archives La Liberté

Jack Layton.

Sur les rails

Si le décès de Jack Layton laissera un grand vide au sein du NPD, de l'avis de ses députés et partisans, tous se veulent rassurants quant à l'avenir du Parti.

« Certes, la personnalité de Jack Layton avait un grand impact, mais il a mis le NPD sur les rails et j'ai confiance qu'on saura continuer à travailler pour la justice sociale, économique et écologique, en son honneur », assure Rebecca Blaikie.

Mathieu Allard ajoute que « Jack Layton nous a laissés avec une machine politique moderne et les outils pour continuer le travail. Il regardait vers l'avenir et a pour cela bâti quelque chose qui pourra continuer sans lui, grâce au monde qu'il a fait rentrer au parlement et aux connexions qu'il a établies ».

C'est aussi l'avis de Niki Ashton. « Sa personnalité était très connue et aimée, mais l'un de ses mots préférés était « équipe », souligne-t-elle. Il travaillait donc avec une équipe forte, et c'est cette équipe qui va continuer maintenant. »

Complexe

L'analyste politique, Roger Turenne, se veut toutefois moins confiant quant à l'avenir du NPD. Il explique en effet que « la montée du NPD au Québec lors des dernières élections fédérales était tellement unique que même sans les problèmes de santé de Jack Layton, on ne savait pas comment ça finirait pour le NPD. Le décès du chef ne fait donc que fragiliser une situation qui l'était déjà ».

En plus de faire face au besoin d'élire un nouveau chef, le NPD devait en effet déjà composer avec un grand nombre de jeunes députés sans expérience, de même que des députés québécois élus au sein d'un parti fédéraliste par dépit face aux alternatives et pour le charisme du chef, non pas par conviction profonde.

« C'est l'une des situations les plus complexes que la scène fédérale ait connue depuis l'effondrement des Conservateurs en 1993, affirme Roger Turenne. Jack Layton était un conciliateur, à l'intérieur du Parti comme avec les autres partis. C'était un architecte qui a quitté un édifice en pleine construction. Le défi à relever par le NPD est immense, et son succès dépendra aussi de comment les Partis libéral et québécois se relèvent pour leur part de leur propre défaite électorale. »

Pour l'heure, aucune décision concrète n'a été prise concernant la succession de Jack Layton à la tête du NPD. « Pour le moment, on vit notre deuil, confie Niki Ashton. Après, on verra. On aura des décisions difficiles à prendre dans les prochaines semaines. »

Jack Layton lui-même, dans une lettre écrite aux Canadiens le 20 août, faisait le vœu que le NPD « organise une course à la chefferie aussi vite que possible, dès la nouvelle année, afin de laisser le temps nécessaire pour reconstruire un parti, une équipe et un programme avant les prochaines élections fédérales », dans quatre ans.

ÉDITORIAL

par Sophie Gaulin

Un grand homme est parti

En ce lundi 22 août au matin, le Canada apprenait la mort d'un chef, d'un vrai. Celle de Jack Layton, homme de conviction et d'engagement.

Que les opinions des citoyens canadiens concordent ou non avec l'idéologie de Jack Layton, pas une personne ne peut nier le charisme et le leadership du chef de l'Opposition, qui avait cédé sa place temporairement à Nycole Turmel le 25 juillet dernier.

Il n'a pas fallu longtemps d'ailleurs pour que ce remplacement provoque la controverse. Comme si la présence de Jack Layton à la tête du Parti Néo-démocratique apportait à elle seule sa légitimité au parti de l'Opposition.

Au printemps 2011, Jack Layton a mené une campagne électorale historique, digne d'une bataille entre un David et des Goliath. La bataille qu'il n'aura pas réussi à vaincre, c'est celle du cancer, qui laisse désormais son Parti et la Chambre des communes dans un véritable désarroi.

Divisés sur l'idéologie même du Parti, les 103 députés réunis sous la bannière NPD devront faire face à une rentrée parlementaire avec de nombreux débutants en politique et l'organisation d'une course à la chefferie pour trouver un successeur à Jack Layton.

Si Jack Layton pouvait à lui seul rallier les différentes idéologies qui existaient à l'intérieur de son Parti, comme les Néo-démocrates d'origine, qui prenaient leur source dans les valeurs syndicalistes, et les *nouveaux* Néo-démocrates du 2 mai dernier, ou encore rassembler autour de projets communs fédéralistes et nationalistes, il risque d'en être autrement pour le prochain chef du NPD et de l'Opposition. Les souliers de Jack Layton seront grands et difficiles à porter.

Il sera compliqué pour le successeur de Jack Layton de consolider ce parti déjà fragilisé depuis un mois, et qui semblait prendre sa force en l'unique leadership de Jack Layton.

Jack Layton aura mené sa carrière politique et la fin de sa vie dans une dignité exemplaire. Avec une classe hors du commun.

Sa vie est finie mais comme il l'a lui-même écrit dans une dernière lettre aux Canadiens le 20 août dernier, il a toujours cru en son Parti « pour rendre ce pays et ce monde meilleurs ».

Les membres du NPD devront maintenant se rassembler malgré leurs divergences d'opinions pour trouver les ressources nécessaires et continuer le travail entamé par leur mentor qui a tant lutté – et ce, jusque dans les dernières lignes de sa lettre aux Canadiens- pour « la justice sociale, l'assurance maladie universelle, les retraites et l'environnement ».



À VOUS la parole

Défis de notre communauté

Madame la rédactrice,

Notre communauté, comme de nombreuses autres au Manitoba, a du mal à répondre à une liste grandissante de défis et de responsabilités, incluant les services locaux en santé, les logements abordables et l'infrastructure.

Notre conseil croit qu'il sera le temps de placer nos communautés au premier rang le 4 octobre prochain.

L'accumulation de l'infrastructure en besoin de réparation ou de remplacement est le besoin le plus pressant auquel nous faisons face. Nous voyons partout des indications de troubles, soit nos rues et chemins défoncés, la détérioration des canalisations d'égouts sanitaires et d'eau, et des installations publiques comme les terrains de jeux et les centres communautaires en besoin de réparation.

Lors de cette élection provinciale, il est important de demander aux candidats locaux où s'en tiennent leurs partis à ce sujet.

Ici à Saint-Pierre-Jolys, nous avons besoin d'une usine de traitement de l'eau, de prises d'incendie, de l'agrandissement de l'étang de stabilisation et de l'amélioration du centre récréatif.

Au Manitoba, le déficit de l'infrastructure municipale se chiffre à plus de 11 milliards $. Cela représente 10 000 $ par Manitobain, beaucoup trop pour que les contribuables puissent en assumer le coût. Et cela n'implique pas les nouvelles constructions pour satisfaire les besoins augmentant.

De mettre les communautés au premier rang n'implique pas l'augmentation des impôts. Cela implique plutôt la réaffectation d'une plus grande portion des revenus d'impôts, que la Province collecte déjà de nos résidants, afin d'assurer la réparation et l'entretien de l'infrastructure dans notre communauté.

Les électeurs du Village de Saint-Pierre-Jolys, comme tous ceux à travers le Manitoba, tiennent à vivre dans une communauté qui fonctionne bien, qui appuie les emplois et les occasions. Il est temps de demander à nos candidats locaux ce qu'ils, et ce que leurs partis, feront pour nous aider à réparer notre infrastructure et pour mettre nos communautés au premier rang.

Denis Fillion, Maire
Village de Saint-Pierre-Jolys
Le 15 juillet 2011

Écrivez-nous!

Le journal *La Liberté* est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

Réplique à Raymond Hébert

Madame la rédactrice,

M. Hébert soutient dans sa chronique Web sur www.la-liberte.mb.ca que Nycole Turmel, directrice intérimaire du NPD, a perdu toute crédibilité en tant que chef d'un parti fédéraliste du fait qu'elle ait tenu une carte de membre du Bloc québécois: à peu près l'équivalent d'un péché mortel selon l'Évangile de Trudeau. Parlant déjà de son bref mandat au passé, M. Hébert conclut qu'elle doit démissionner.

Éventualité fort probable, voire même certaine, si nous analysons la politique canadienne à travers le prisme d'un fédéralisme inflexible. Il faudra, bien entendu, attendre la fin de l'histoire avant de compter les morts (si morts il y aura), mais je suis convaincu que la boule de cristal de M. Hébert lui fait défaut. Peu importe.

Ce qui m'inquiète profondément, c'est que ce genre de raisonnement participe de la dangereuse rhétorique du Parti conservateur rassemblant toutes tendances ennemies dans le même bateau. Socialistes, séparatistes, terroristes, c'est à peu près tout le même monde : un amalgame dangereux qui menace l'intégrité et la pérennité même du Canada. Cette logique ne permet ni nuances ni équivoques, et par le fait même, balaie du lexique toute une gamme d'expressions essentielles au débat responsable et sérieux sur la politique canadienne et québécoise. Je pense notamment aux expressions « sans papiers », « social-démocratie », « socialisme », « souverainisme », « souveraineté-association », « autonomisme », entre autres, qui ne figurent pas dans le vocable de la novlangue du Parti conservateur. Fédéralistes ou nationalistes, les Québécois connaissent bien ces expressions. Je me permettrais même de dire qu'ils ne les craignent pas. C'est parce que ce vocabulaire leur permet de tenir une discussion sérieuse sur leur vivre-ensemble et leur avenir culturel et linguistique.

Cela dit, que le Québec soit, ou non, « une province comme les autres » sur le plan linguistico-culturel ou même constitutionnel, chose certaine est qu'elle l'est sur le plan socio-économique. Le Québec doit en effet se poser les mêmes questions fondamentales autour de l'administration et du financement des services sociaux, des soins de santé ou encore des prestations d'assurance emploi. Bref, comme toute société, la société québécoise doit négocier avec elle-même à savoir si elle se veut collectiviste ou individualiste, et ce, sous le joug inévitable de la fameuse question nationale.

En réalité, les tendances fédéralistes, nationalistes, collectivistes et individualistes se manifestent de manière multiforme sur l'échiquier politique québécois, tant au niveau fédéral que provincial. Et, malheureusement, tous ne peuvent y trouver leur compte. Rappelons que le NPD n'avait qu'une présence nominale au Québec avant la dernière élection fédérale. En 2000, le parti ne récoltait que 1,8 % des voix dans cette province. Le Parti rhinocéros, quant à lui, performait mieux que le NPD dans certaines circonscriptions québécoises dans les années 1980. À toutes fins pratiques, le NPD, avant la dernière élection fédérale, *n'existait à peu près pas au Québec.*

Compte tenu de la réalité politique québécoise et de la configuration actuelle des partis fédéraux et provinciaux au Québec, il est peu surprenant qu'un Maxime Bernier aurait, dit-on, côtoyé les péquistes ou bien qu'un Denis Lebel – un traître avéré au sein même du cabinet conservateur! – aurait lui aussi été membre du Bloc. Il me paraît donc d'autant moins surprenant, *j'ose même dire sans conséquence*, que Nycole Turmel aurait, elle aussi, adhéré au Bloc québécois. Sans terre ferme pour les sociaux-démocrates fédéralistes au Québec, que pouvait-elle faire?

Espérons que cette lamentable chasse aux sorcières prenne fin aussitôt, pour que nous puissions passer à autre chose.

Stéphane Allard
Hull-Aylmer (Québec)
Le 18 août 2011

CCB

Les agriculteurs s'expriment

Entre le 8 et le 16 août, les administrateurs de la Commission canadienne du blé ont rencontré les agriculteurs de l'Ouest canadien lors de six réunions. Ils étaient à Oak Bluff, au Manitoba, le 10 août dernier.

Camille SÉGUY

Les agriculteurs manitobains sont venus en grand nombre le 10 août dernier au Centre récréatif d'Oak Bluff, pour entendre les administrateurs de la Commission canadienne du blé (CCB) leur exposer leur avenir une fois que la CCB aura été démantelée par le gouvernement de Stephen Harper, mais aussi pour leur faire part de leurs inquiétudes et de leurs questions.

Plus de 250 personnes étaient présentes, dont quelques personnalités politiques comme le chef intérim du Parti libéral, Bob Rae, le chef du Parti libéral du Manitoba, Jon Gerrard, ou encore le député fédéral conservateur de Selkirk-Interlake, James Bezan.

« La CCB positionne les agriculteurs sur les marchés stratégiquement et négocie des prix compétitifs, rappelle le chef des opérations de la CCB, Ward Weisensel. Ça diminue le risque pour les agriculteurs et tout l'argent fait par la CCB retourne aux agriculteurs. »

L'administrateur de la CCB, Bill Toews, ajoute que « les clients de la CCB ont une grande confiance en la qualité de notre grain et de notre service. Ils sont prêts à payer plus pour faire affaire avec nous. Mais si la CCB disparaît, cette confiance risque de disparaître aussi ».

« Sans le guichet unique, renchérit Ward Weisensel, les agriculteurs se feraient concurrence et seraient obligés de vendre à perte pour attirer le client. »

Si la plupart des agriculteurs présents se sont exprimés en faveur du maintien du guichet unique et ont demandé aux administrateurs de continuer la lutte contre le gouvernement fédéral, quelques voix se sont portées en faveur d'une ouverture du marché. C'est le cas de Blaine Rutter et son fils Cal, agriculteurs à Miami.

« On préfère avoir un marché libre plutôt qu'un guichet unique avec un prix imposé, affirme Blaine Rutter. On se positionne déjà sur les marchés avec tous nos produits autres que le blé et l'orge et tout se passe bien, alors on voudrait avoir l'opportunité de pouvoir faire pareil avec le blé et l'orge. On veut pouvoir essayer de faire mieux que la CCB. On sent que c'est possible. »

L'agriculteur de Sainte-Anne, Wayne Foubert, estime toutefois, pour sa part, qu'il y a « déjà une liberté de marché au sein du guichet unique. Le producteur peut choisir d'établir ses prix en fonction des prévisions du marché ». Il est donc en faveur du maintien de la CCB et du guichet unique, afin de garder les privilèges et la sécurité qu'apporte l'organisme.

Le fermier de Low Farm et ancien administrateur de la CCB, Wilfred Harder, est aussi de ceux qui ne veulent pas voir disparaître le guichet unique. Il entend même faire appel à la justice pour contrer l'action de gouvernement.

« Je suis membre des Amis de la CCB, explique-t-il, et nous commençons une bataille juridique contre le gouvernement car il aurait dû, selon la loi, consulter les agriculteurs avant d'annoncer des changements à la CCB. Ça n'a pas été fait. »

Le conseil d'administration de la CCB a apprécié entendre les agriculteurs car il ne veut pas leur imposer la lutte pour le maintien de l'organisme.

« Aujourd'hui, c'est l'incertitude, conclut le président de la CCB, Allen Oberg. C'est important que les agriculteurs s'expriment dès maintenant clairement sur ce qu'ils veulent pour leur avenir, par référendum, car ça pourrait être leur seule chance de le faire. S'ils veulent le maintien du guichet unique, alors on fera tout notre possible pour cela. »

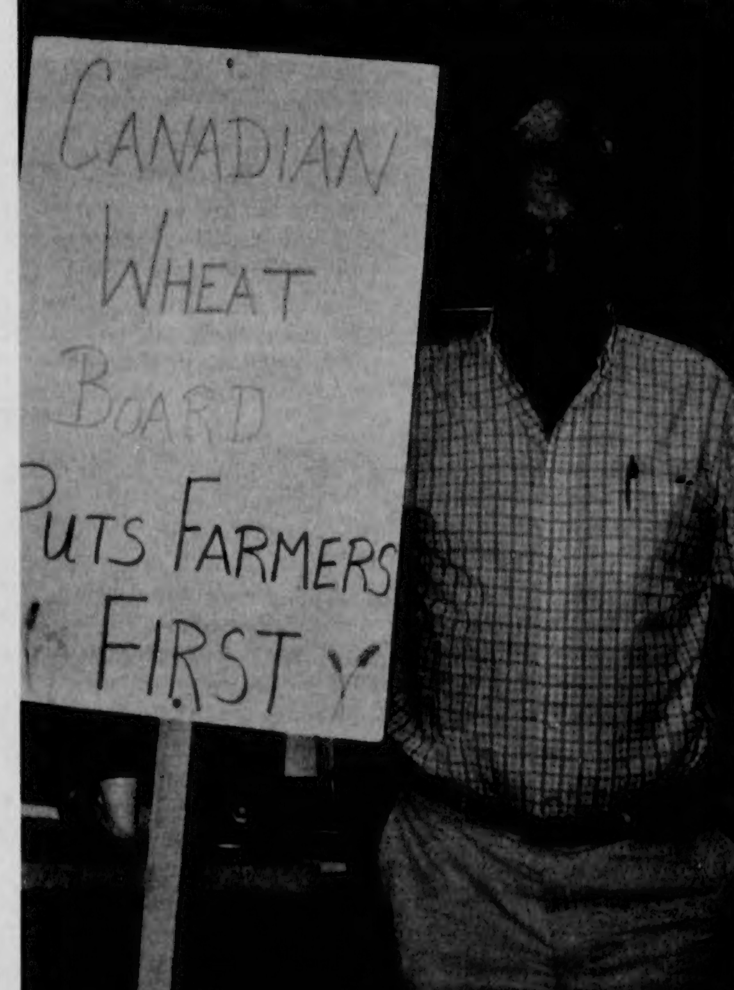


photo : Camille Séguy

Wilfred Harder.

Des programmes abolis

Du fait de son probable démantèlement dès 2011-2012, la Commission canadienne du blé (CCB) a aboli deux programmes de stockage à long terme, celui de prime au stockage du blé et celui de stockage pour le port de Churchill.

« On a dû annuler ces deux programmes à cause de l'incertitude sur notre avenir, confie le porte-parole de la CCB, Jacques Marcoux. Ça ne faisait plus de sens d'avoir des stocks à long terme. La décision s'est imposée car le gouvernement fédéral ne nous laisse pas de choix sur notre avenir. »

Le programme de stockage pour le port de Churchill permettait d'avoir du grain prêt à partir. « Le port de Churchill n'est ouvert que deux ou trois mois par an, pendant l'été, explique Jacques Marcoux. Ce programme nous permettait donc d'être prêts dès son ouverture. »

Quant à celui de prime au stockage de blé, il récompensait les agriculteurs qui entreposaient leur blé de haute qualité afin de pouvoir répondre rapidement à la demande lors de récoltes moins abondantes.

La CCB pourrait encore éliminer d'autres programmes, mais « il est difficile de savoir ce qui va se passer tant que le projet de loi n'a pas été déposé par le gouvernement », conclut Jacques Marcoux.

SOLIDARITÉ

Encore un peu de générosité

L'organisme Développement et Paix lance un appel aux dons financiers pour aider les populations de la Corne de l'Afrique à survivre à la famine. Dans un monde où les catastrophes naturelles ne cessent de solliciter les individus pour de l'aide financière, quelle sera la réponse?

Camille SÉGUY

La situation déplorable des populations dans la Corne de l'Afrique, qui souffrent de famine selon l'appellation officielle des Nations unies, a ému les membres du réseau humanitaire pancanadien Développement et Paix.

« Pour le moment, on a besoin d'argent pour acheter de la nourriture, indique le président du conseil diocésain de Développement et Paix pour l'archidiocèse de Saint-Boniface, Jean-Marie Taillefer. On veut que les gens survivent. On travaille sur place avec l'organisme humanitaire international Caritas. »

Développement et Paix cible surtout les camps de réfugiés somaliens, hors du territoire, pour distribuer leur aide à ceux qui en ont vraiment besoin. « On ne peut pas vraiment agir dans le pays car la situation est trop instable, confie Jean-Marie Taillefer. Des gens qui offraient de l'aide humanitaire se sont fait tuer et il y a un risque que l'aide soit accaparée par les rebelles.

« Le problème, poursuit-il, c'est que c'est une longue marche pour atteindre les camps de réfugiés. On laisse donc aussi tomber du ravitaillement par avion quand on voit des colonnes de réfugiés en marche, mais ce n'est pas l'idéal car les rebelles peuvent tomber dessus. Contrairement à Haïti après le tremblement de terre, il n'y a pas d'infrastructure en Somalie pour distribuer l'aide. »

À plus long terme, une fois le pays stabilisé, Développement et Paix aimerait établir des projets avec des agents somaliens, sur place, afin d'aider les gens à se reprendre en main eux-mêmes et à éviter d'autres famines à l'avenir.

« Cette crise risque de durer encore longtemps, prévient toutefois Jean-Marie Taillefer. Ce sera certainement une question d'années, pas de mois, avant que les réfugiés puissent rejoindre leurs communautés. »

Sollicitations multiples

Haïti, Pakistan, Japon et maintenant Corne de l'Afrique, les appels aux dons sont de plus en plus fréquents. Jean-Marie Taillefer affirme toutefois que « les montants de dons reçus ne sont pas plus petits qu'avant. Les gens sont très généreux, même s'ils se demandent quand est-ce que ça va s'arrêter ».

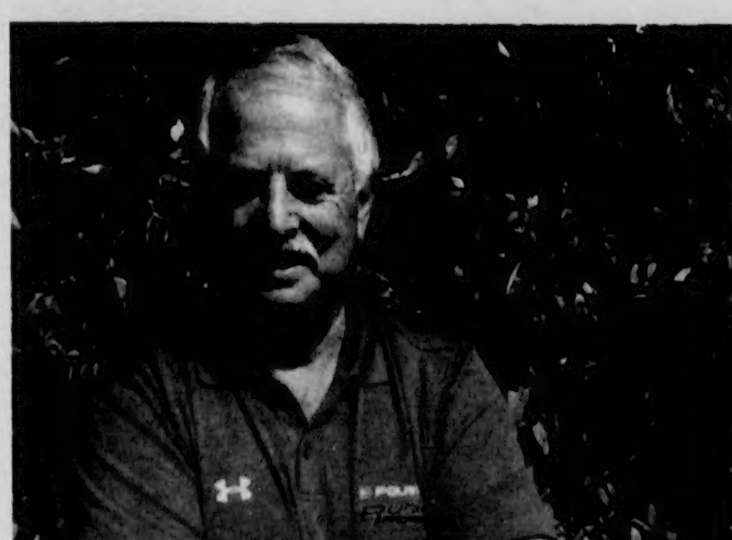


photo : Lysiane Romain

Jean-Marie Taillefer.

Depuis le début de sa campagne pour la Corne de l'Afrique fin juillet dernier, Développement et Paix avait déjà reçu 631 000 $ à l'échelle canadienne en date du 17 août.

« C'est intéressant car Développement et Paix n'a jamais vraiment lancé de campagne pour la Corne de l'Afrique, signale Jean-Marc Taillefer. On a commencé à recevoir des chèques spontanés le 25 juillet, par notre site Internet, et de là on a continué à faire un appel aux dons. »

Par ailleurs, le gouvernement fédéral s'est engagé à doubler les dons reçus par l'organisme jusqu'au 16 septembre. (1)

Jean-Marie Taillefer estime que le rôle des médias est primordial dans le niveau de l'aide reçue. « Ce sont souvent les médias qui font la différence, affirme-t-il. Quand ils montrent des gens dans le besoin, notamment des enfants en train de mourir de faim, ces images touchent au cœur et les gens réagissent en étant généreux. Mais quand ils commencent à oublier d'en parler, les gens oublient aussi. »

Un autre facteur est la présence de la communauté touchée chez les donateurs. Ainsi, Jean-Marie Taillefer souligne que la campagne pour Haïti a eu beaucoup plus de succès que celle pour le Pakistan car la communauté haïtienne est très présente au Québec, où se situe le siège de Développement et Paix.

Pour ce qui est maintenant de l'Afrique, « on peut s'attendre à recevoir beaucoup de dons car il y a beaucoup d'Africains chez nous, anticipe Jean-Marie Taillefer. Ça rend la crise plus présente, plus réelle quand on a des liens avec les ressortissants ». Développement et Paix s'attend à atteindre les 2 millions $ de dons d'ici mi-septembre.

(1) Pour faire un don à Développement et Paix, visitez le site Internet www.devp.org ou téléphonez au 1 (888) 664-3387.

COMMERCE

Un lieu de rencontre en moins

La librairie Aqua Books va fermer ses portes. Pour les auteurs, anglophones comme francophones, c'est la fin d'une opportunité d'atteindre le public.

Camille SÉGUY

La librairie Aqua Books, située sur la rue Garry au centre-ville de Winnipeg, prévoit fermer ses portes à l'automne prochain.

« On a tenu la librairie pendant 12 ans et ça a été beaucoup de travail, confie le propriétaire d'Aqua Books, Kelly Hughes. Aujourd'hui, on se retrouve obligés de fermer car c'est devenu trop difficile de vendre des livres donc nos finances vont mal. Les gens de 2011 ne lisent plus de livres, ils passent leur temps sur leur téléphone intelligent. Les habitudes de loisirs ont changé. »

Aqua Books prévoit donc vendre toute sa collection, qui inclut plusieurs nouveaux ouvrages jamais encore mis en rayon, ainsi que la bâtisse.

« Depuis que j'ai annoncé notre fermeture, on a reçu un soutien énorme de la communauté, signale Kelly Hughes. On a eu des centaines de courriels et certains ont voulu nous donner de l'argent. Les gens sentent que c'est important de faire quelque chose, mais je ne sais pas si ça pourra nous sauver. »

Point de rencontre

Plus qu'un point de vente de livres, Aqua Books était avant tout un lieu de rencontre autour de la littérature et des auteurs. La librairie organisait des séries de lectures d'auteurs, en anglais et en français.

« On voulait faire quelque chose de différent et qui nous semblait important, affirme Kelly Hughes. C'était notamment important pour nous de proposer des séries en français, pour apporter du côté anglais les trésors méconnus qui existent du côté français. Beaucoup de gens à Winnipeg ne savant rien de ces trésors. »

L'auteur franco-manitobain, Bertrand Nayet, y a souvent participé dans le cadre des séries *Bons mots* et *Haut-Parleurs*.

« C'était devenu un endroit important pour les auteurs, francophones comme anglophones, qui venaient présenter leurs nouveaux ouvrages, commente-t-il. Aqua Books était bien plus qu'une librairie avec un restaurant, c'était comme un centre culturel, un lieu de contact et de collaboration entre les artistes, le public et le commerce.

« Je regrette que ça ne puisse pas continuer, poursuit-il, car c'est très rare de voir un commerce s'inquiéter autant de la culture. Cette ouverture, sans arrière-pensée mercantile, était unique. On surnommait la librairie l'Hôtel de Ville culturel de Winnipeg. »

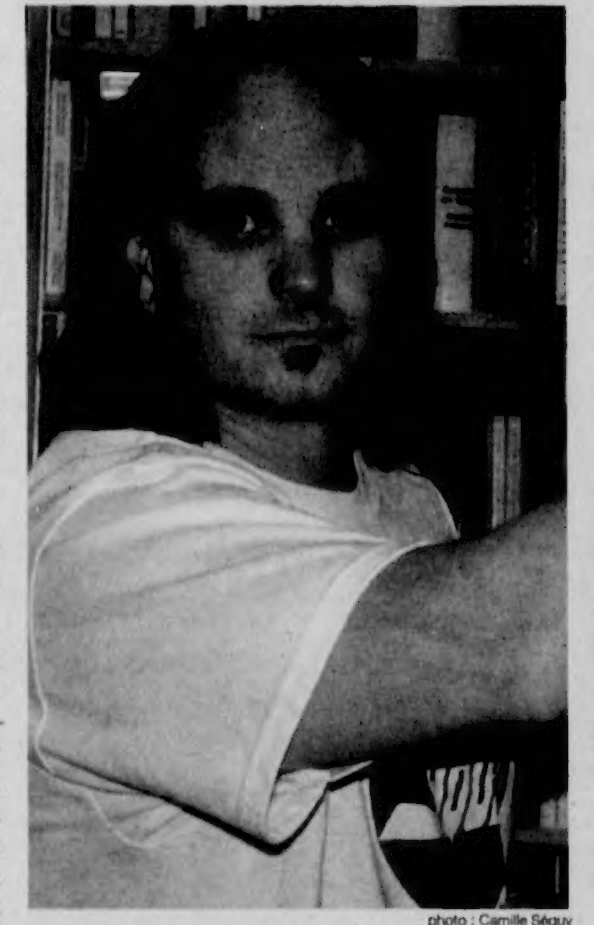


photo : Camille Séguy

Kelly Hughes.

Archives La Liberté

Bertrand Nayet.

En effet, la librairie Aqua Books ne retirait toutefois aucun profit de ces événements littéraires, c'est pourquoi elle ne peut plus aujourd'hui en assumer les coûts.

« Je sais qu'il est difficile quand on est écrivain ou artiste de bien gagner sa vie, donc je ne voulais pas leur demander d'argent, explique Kelly Hughes. De même, je ne faisais pas payer l'entrée au public car sinon, personne ne serait venu. Mon but était avant tout de soutenir les artistes. »

Bertrand Nayet estime cependant que la mission de visibilité des auteurs francophones du côté anglophone n'a pour sa part pas été accomplie.

« L'impact a été assez minime car ça ne fait que deux ans qu'on organise des soirées donc elles n'auront pas eu le temps de vraiment porter leurs fruits et d'attirer une large clientèle, constate-t-il. De plus, en littérature, la barrière de la langue est très forte. Très peu d'anglophones vont venir assister à des présentations de livres en français. »

Pour l'heure, Bertrand Nayet, tout comme d'autres auteurs, attend de voir ce qu'il adviendra du concept établi par Aqua Books après sa fermeture. « J'espère que ça continuera, d'une manière ou d'une autre, conclut l'auteur. En attendant, on peut aussi faire des lancements de livres à la librairie MacNally Robinson, mais c'est payant donc ce n'est pas une solution à envisager de façon régulière. »

La fermeture d'Aqua Books n'est pas prévue avant fin septembre, afin de permettre à des groupes qui avaient réservé l'espace de pouvoir tenir leurs événements comme planifié.

C'EST L'ÉTÉ. PENSEZ BRONZAGE, PAS FRAIS DE DONNÉES.

LE SEUL FORFAIT ÉTUDIANT AVEC VOLUME DE DONNÉES ILLIMITÉ AU MANITOBA



Téléphone intelligent
BLACKBERRY^MD Torch^MC 9800
99,99 $[1]

Forfait de Données Étudiant

- Courriel, navigation, réseautage social et messagerie instantanée illimités
- Messages texte, vidéo et image illimités
- 200 minutes en semaine
- Accès illimité le soir dès 17 h et la fin de semaine
- Accès Wi-Fi^MD illimité pour les clients du réseau sans fil 4G de MTS
- Apportez votre carte d'étudiant valide

39^99 $

PAR MOIS POUR DES SERVICES GROUPÉS

Visitez un magasin ou un détaillant MTS Connect pour en savoir plus

MTS

VIDÉO SUR NOTRE SITE WEB

SAINT-BONIFACE

Une vidéo qui fait réfléchir

À travers l'exemple de l'ancienne maison de ses grands-parents, le cinéaste franco-manitobain, Stéphane Oystryk, réfléchit sur l'état de Saint-Boniface.

photo : Camille Séguy

Stéphane Oystryk devant l'ancienne maison de ses grands-parents à Saint-Boniface, aujourd'hui en location.

Camille SÉGUY

En juillet dernier, le cinéaste franco-manitobain, Stéphane Oystryk, a réalisé, dans le cadre d'un événement du Winnipeg Film Group, une vidéo de quelque 90 secondes intitulée ***177, boulevard Dollard***.

« Le 177, boulevard Dollard était la maison de mes grands-parents, explique Stéphane Oystryk. Quand ils sont décédés, il y a environ trois ans, la famille a vendu la maison et le nouveau propriétaire en a fait une propriété pour locations. Ça m'a déçu car j'ai beaucoup d'histoires dans cette maison, donc j'y voyais plutôt une famille ou quelqu'un à long terme, et non pas de passage. Pour moi, la maison a cessé de vivre. »

Au-delà du cas de cette maison, dont le jardin autrefois bien entretenu n'existe plus et la barrière, qui était repeinte en blanc chaque année, est maintenant taguée et décrépite, Stéphane Oystryk s'est rendu compte en faisant quelques recherches que le phénomène n'était pas isolé à Saint-Boniface.

« Le 177, boulevard Dollard n'est que le point déclencheur pour raconter une histoire plus large, affirme-t-il. J'ai trouvé que 65 % des résidences à Saint-Boniface sont à louer.

« Je savais déjà que quelque chose clochait car j'avais vu beaucoup d'affiches pour des locations, ajoute-t-il, mais ce chiffre m'a surpris et fait de la peine. Souvent, des locataires s'impliquent moins pour leur maison, mais aussi pour le quartier et la communauté. C'est triste car Saint-Boniface a une culture, une histoire et une identité particulières, et ça va se perdre si on n'a que des locataires. »

Boule de neige

Stéphane Oystryk a ensuite posté sa vidéo sur Internet, notamment dans les réseaux Facebook et Viméo. Très vite, elle a circulé et a été visionnée par plusieurs membres de la communauté, dont l'Association des résidents du Vieux Saint-Boniface (ARVSB), Entreprises Riel et le conseiller municipal de Saint-Boniface, Daniel Vandal.

« Quand j'ai vu cette vidéo, je l'ai tout de suite faite circuler parmi les membres de l'ARVSB et mes contacts, assure le président de l'ARVSB, Walter Kleinschmit. Ça montre qu'il faut absolument faire quelque chose pour réhabiliter le quartier, comme le West End a fait. »

Ce problème d'excès de locataires temporaires à Saint-Boniface était déjà connu de l'ARVSB. La question était à l'ordre du jour de sa dernière assemblée générale annuelle au printemps 2011.

« On a commencé à travailler sur cette question en juin, mais on va s'y remettre deux fois plus fort car cette situation nous inquiète, confie Walter Kleinschmit. Cette vidéo est une bonne chose car elle a mis le problème en avant et suscité beaucoup de dialogue et de réflexion dans la communauté. Elle a touché de nombreuses jeunes familles grâce à Facebook. »

Le directeur général d'Entreprises Riel, Normand Gousseau, qui est partenaire de l'ARVSB sur ce dossier, partage son enthousiasme au sujet de la vidéo de Stéphane Oystryk.

« Cette vidéo montre bien qu'on n'est pas les seuls à penser qu'il y a un problème de logements à Saint-Boniface et qu'il est temps de réagir, se réjouit-il. Ça confirme notre découverte et l'intérêt de notre démarche. Le déclin n'est pas encore trop sérieux mais si on ne fait rien maintenant, ce sera pire. »

Entreprises Riel avait d'ailleurs créé pour cela, au début de l'été, un comité de travail sur le dossier. « On est vraiment au début du processus, précise Normand Gousseau. On n'a encore rien de concret. Le comité est chargé d'étudier ce qui se pratique ailleurs et de constituer un projet pour Saint-Boniface à long terme. »

Walter Kleinschmit, de même que Stéphane Oystryk, assurent toutefois que l'objectif « n'est pas de ne plus avoir de locataires, car c'est inévitable à Saint-Boniface avec l'Université et l'Hôpital, mais plutôt de travailler avec les propriétaires pour qu'ils respectent mieux les règlements de propreté de la Ville ».

Le conseiller municipal de Saint-Boniface, Daniel Vandal, rappelle à ce sujet que « la Ville ne peut pas empêcher les propriétaires actuels de louer leurs résidences, mais on peut les obliger à respecter des standards de propreté comme avoir une clôture en bon état. Ce sont aux citoyens de nous aviser s'ils voient une maison en mauvais état, pour éviter de trop grandes dégradations ».

La Ville travaille par ailleurs déjà avec Entreprises Riel et les urbanistes, ainsi qu'avec les deux autres niveaux de gouvernements, pour « aider les jeunes à acheter leur premier logement grâce à des programmes incitatifs, au lieu de le louer », annonce Daniel Vandal.

« Je ne m'attendais pas à recevoir autant de commentaires sur ma vidéo, conclut Stéphane Oystryk. C'est la première fois qu'une de mes vidéos résonne autant chez les gens. J'en suis très content car j'ai la communauté à cœur et je pense qu'il faut parler de ce problème. »

L'ARVSB souhaite continuer à travailler avec Stéphane Oystryk sur d'autres projets vidéos au sujet de Saint-Boniface.

Retrouvez la vidéo sur http://bit.ly/videoDollard.

EXPOSITION

Merci à Grand-Papa

L'artiste visuel franco-manitobain, Roger LaFrenière, présente jusqu'au 9 octobre à la Galerie du CCFM sa nouvelle exposition en hommage à son enfance et à son grand-père paternel, *Parcours d'un artiste*.

Camille SÉGUY

Pour sa nouvelle exposition inédite de dix peintures et quatre photographies, ***Parcours d'un artiste***, l'artiste visuel franco-manitobain, Roger LaFrenière, voulait mettre en scène les quatre morceaux de terrain dans la région de La Montagne, proche de Notre-Dame-de-Lourdes, qui ont marqué son enfance et inspiré sa carrière d'artiste. (1)

« Mon grand-père paternel, Xavier Delaquis, possédait ces quatre morceaux de terrain, raconte Roger LaFrenière. Et comme j'avais un très bon rapport avec lui, on a fait beaucoup de choses ensemble, comme la chasse, la pêche et la cueillette de fruits. Il était toujours là pour me soutenir dans ce que je voulais faire. Mon grand-père, son terrain et son environnement ont eu une grande influence sur ma vie personnelle et ma carrière. »

L'artiste a d'ailleurs pu constater l'impact de son enfance chez son grand-père en retournant sur les lieux pour son exposition. « En prenant des photos, je me suis rendu compte que le paysage que j'aimais beaucoup peindre, de tête, était en fait celui de mon grand-père!, souligne-t-il. Je n'en avais jamais pris conscience car ça fait longtemps que ces quatre terrains ne nous appartiennent plus. »

Les peintures que Roger LaFrenière a réalisées pour l'exposition représentent notamment les terrains paternels, ainsi que la première vue que la famille apercevait, depuis la voiture, au sortir d'un tournant de route.

« Cette vue m'excitait beaucoup car c'était la première qu'on voyait du lieu, se souvient l'artiste. Je me suis à nouveau promené sur les lieux pour faire mes œuvres, et j'ai remarqué que ça n'avait pas beaucoup changé. Les lieux sont encore très reconnaissables. »



photo : Camille Séguy

Roger LaFrenière présente en peintures et en photographies des souvenirs d'enfance qui ont influencé sa carrière artistique comme sa vie personnelle.

Outre les peintures, l'artiste voulait inclure dans son exposition des éléments photographiques car « c'est de l'histoire réelle », affirme-t-il.

Roger LaFrenière a donc déniché dans les affaires de sa tante décédée il y a deux ans quatre photos qu'il a faites agrandir pour les intégrer à l'exposition. Elles mettent en scène son grand-père, mais aussi ses cousins et lui-même, enfant, en train de pêcher ou encore de soigner des petits animaux.

« Je les ai faites imprimer sur du papier vélin, un peu floues, comme si ces images flottaient, pour représenter les souvenirs », précise Roger LaFrenière. Maintenant que les terrains ont été vendus, ce sont ces souvenirs un peu flous qui me restent ».

Si Roger LaFrenière se replonge dans son enfance par le biais de sa nouvelle exposition, c'est en fait pour mieux clore ce chapitre de sa vie.

« Dans ma carrière artistique, j'ai beaucoup travaillé sur ces lieux, ce paysage, confie-t-il. La région de Notre-Dame-de-Lourdes m'a toujours fascinée avec ses couleurs. Maintenant, je veux passer à autre chose. J'ai dit ce que j'avais à dire sur cet endroit et je veux aller voir ce qui se passe ailleurs. Il y a une grande variété de paysages à explorer au Manitoba.

« Mais avant de le faire, conclut Roger LaFrenière, je voulais remercier mon grand-père Xavier, car c'est lui qui m'a inspiré pour tous ces ouvrages que j'ai faits. C'est l'objet de cette exposition. »

(1) Jusqu'au 9 octobre au Centre culturel franco-manitobain, 340, boulevard Provencher. L'exposition est en montre depuis le 18 août, mais le vernissage n'aura lieu que le 15 septembre à 19 h, au CCFM. Entrée gratuite.

Le calendrier communautaire

233-ALLÔ

CENTRE D'INFORMATION

Richer

- 17 septembre • ***Marcheton et BBQ*** • Le comité du site historique de l'Enfant-Jésus • info. : 422-9369.

Saint-Boniface

- Jusqu'au 15 septembre • ***Exposition : Surface de l'obsession*** • artistes : Chantal Dupas et Matthieu Bohémier • La Maison des artistes visuels francophones • info. : 237-5964.
- Jusqu'au 25 août • ***Atelier / Manger, relaxer, aimer et s'aimer*** • Pluri-elles (Manitoba) Inc. • les jeudis • 13 h 30 • 573, rue Des Meurons • info. : 233-1735 poste 210.
- Jusqu'au 28 août • ***Théâtre dans le cimetière 2011*** • Cathédrale de Saint-Boniface • 190, ave. de la Cathédrale • info. : 986-8496.
- 26 août • ***La visite Chez Mélina*** • La Maison Gabrielle-Roy • 375, rue Deschambault • info. : 231-3853.
- 31 août • ***Tournoi de golf*** • Chevaliers de Colomb de Saint-Boniface • au profit de l'Entre-Temps des Franco-Manitobaines • Canoe Club • 50, Dunkirk Drive • info. et inscriptions : 233-3651.
- Jusqu'au 2 septembre • ***Le centre d'interprétation historique – Fort Gilbraltar*** • 866, rue Saint-Joseph • info. : 237-7692.
- 1 septembre • ***La soirée du hockey Radio-Canada*** • Salle Antoine-Gaborieau • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. : 788-3699.
- 8 septembre • ***Distribution gratuite de livres usagés*** • Pluri-elles (Manitoba) Inc. • 570, rue Des Meurons • info. : 233-1735.
- 16 septembre • ***La Chicane électrique 2011*** • Le 100 NONS • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. : 231-7036.

Saint-Claude

- 11 septembre • ***Souper communautaire*** • Centre récréatif • 16 h à 19 h • info. : 379-2587.

Saint-Norbert

- 21 septembre • ***AGA / Fédération provinciale des comités de parents du Manitoba*** • École Noël-Ritchot • 45, avenue de la digue • info. et inscriptions : 237-9666.

Saint-Agathe

- 9 et 10 septembre • ***Vente de garage communautaire*** • Aréna Sainte-Agathe • 276, rue Bourret • info. : 997-1015.

Winnipeg

- ***Série de films projetés à l'occasion du centenaire de Parcs Canada*** • les vendredis • Centre d'exploration du Manitoba • La Fourche • info. : 983-6757.
- Jusqu'au 2 septembre • ***Série de films / Centenaire de Parcs Canada*** • Centre d'exploration du Manitoba / La Fourche • info. : 983-2221.
- Jusqu'au 4 septembre • ***Visite guidée du chantier de construction*** • Musée canadien des droits de la personne • jeudi au dimanche • info. : 289-2016.
- 18 septembre • ***Centenaire / Paroisse de Notre-Dame-de-l'Assomption de Transcona*** • 609, rue Leola • info. : 222-2533.
- 24 septembre • ***Gala du homard*** • Cercle Molière • Centre des congrès de Winnipeg • 375, avenue York • info. : 233-8053.

***La Liberté* publie gratuitement les informations du Calendrier communautaire, mais peut limiter le nombre de fois qu'un événement sera publié et la longueur des textes, en raison de contraintes d'espace. Les organisateurs d'événements peuvent aussi réserver un espace publicitaire. Contactez Sophie Gaulin au 237-4823.**

Pour faire la promotion d'un événement communautaire (organisé de préférence en français par un organisme sans but lucratif et s'adressant à un public francophone), faites parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant midi le jeudi précédant la date de parution.**



233 ALLÔ • 147, boulevard Provencher • Unite 106 • Saint Boniface (Manitoba) R2H 0G2
Telephone : (204) 233 2556 • Sans frais : 1 800 665 4443 • Telecopieur : 233 1017
Courriel : 233allo@sfm.mb.ca • Site Web : www.sfm.mb.ca/233allo

C'EST PAS SORCIER!

PAR FERNAND SAURETTE | PROFESSIONNEL ENSEIGNANT FACULTÉ DES SCIENCES | COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

Les cyanobactéries cèdent aux crottes de grenouilles

En raison du temps chaud et ensoleillé qui court, il y a beaucoup de discussions dans les medias au sujet des cyanobactéries plus connus sous le nom d'« algues bleu vert ». Mais selon un article du *Winnipeg Free Press (1)*, les cyanobactéries au Manitoba ne présentent pas un danger comme ailleurs au pays.

On explique que cette baisse serait attribuable aux inondations du printemps passé.

C'est évident que les inondations au Manitoba ont fait le malheur de beaucoup, mais il y a un certain bienfait à avoir une crue d'eau aussi importante.

L'excès d'eau a eu un effet de lessivage sur les rivières et les lacs manitobains. Par conséquent, l'efflorescence aquatique des cyanobactéries, normalement ressentie en août, n'est pas au rendez-vous.

Au lieu, nous pouvons nous réjouir de la présence des plantes aquatiques qui prennent la relève de cette niche laissée vacante. C'est le cas pour une petite plante aquatique qui se nomme la lentille d'eau.

La semaine passée, je me promenais le long de la rivière Seine dans les Bois-des-esprits et j'ai été surpris de voir des nénuphars en fleurs qui flottaient à la surface de l'eau.

En longeant la rivière, j'ai eu une deuxième surprise, cette fois-ci, par une masse importante de petites plantes flottantes ressemblant à des lentilles vertes. Ces dernières couvraient la surface à en rendre l'eau inaccessible tellement il y en avait. Il ne faut pas faire l'erreur d'associer cette plante à une algue car il s'agit bel et bien d'une plante à fleur aquatique qui se nomme la lentille d'eau. Par contre, elles n'ont rien en commun avec les graines de lentilles que nous mangeons.

Un autre nom accrocheur pour cette plante aquatique est la crotte de grenouille ou *duckweed* en anglais. (Soyez rassuré, ces crottes de grenouilles n'aucun lien de parenté avec le tube digestif des batraciens).

Pour les botanistes ou ceux qui veulent éviter toute confusion d'identification qui est souvent causée par les noms communs attribués aux plantes, il s'agit de *Lemna minor*.

Tous ces noms identifient une seule et même espèce de plante minuscule qui flotte à la surface des eaux tranquilles tout en l'oxygénant. Lorsqu'elles poussent en abondance, ces lentilles d'eau donne un grand avantage pour les organismes aquatiques tant les invertébrés microscopiques que les poissons.

Lors de ma randonnée, j'ai croisé un jeune muni d'une canne à pêche. Je savais que la pêche serait bonne car la surface de l'eau de cette rivière remuait de temps en temps, signe d'une vie aquatique florissante.

Les poissons qui s'y retrouvent sont probablement en bon état de santé, car non seulement les crottes de grenouilles agissent comme des bulleurs d'oxygène naturels pour répondre à leur besoin, mais ce tapis flottant devient une source d'alimentation et un abri pour les poissons adultes, juvéniles et larvaires.

Ces poissons trouvent ici un refuge important sous ce parasol naturel. De plus, l'eau demeure à l'ombre et en conséquence est plus fraîche. Une eau qui plus froide absorbe l'oxygène gazeux plus facilement qu'une eau chaude.

Les lentilles d'eau sont aussi avantagées cette année car les cyanobactéries photosynthétiques ne leur font pas concurrence pour obtenir des nutriments comme le phosphore et l'azote.

Ayant des racines adaptées pour baigner dans l'eau, ces plantes agissent comme d'innombrables petits filtres biologiques, chacun absorbant des polluants dissous dans l'eau.

Puisque la rivière Seine reçoit un apport important de nutriments et de polluants tout le long de son parcours, il est avantageux d'avoir ces lentilles d'eau croître en si grand nombre pour rendre l'eau plus salubre avant de se jeter dans la rivière Rouge.

Étant une plante native du Manitoba mais qui est aussi cosmopolite dans le monde entier et ne posant aucun danger ni pour la santé aquatique ni pour la santé humaine, je l'admire pour son rôle qu'elle joue dans l'écosystème.

À mon avis, le seul perdant d'une croissance importante de lentilles d'eau est le martin-pêcheur qui ne pourra pas trouver sa proie, car il ne peut pas repérer le poisson qui est bien à l'abri et au frais sous le tapis de verdure aquatique.

(1) Winnipeg Free Press, Friday, 12 August 2011, p. A7
« Flooding takes bloom off algae growth: amounts on Lake Winnipeg smaller »
By Bruce Owen

Télé-horaire de la semaine du 29 août au 4 septembre 2011

Du lundi au vendredi

	08h00	06h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	manège ench. Perti	Schtroumpfs	Des kiwis et des hommes			Variées	Ricardo	Le Téléjournal Midi		L KAMPAI / Pénélope McQuade		Dre Grey, leçons d'anatomie		Cinémas variés				Les docteurs
RDI	RDI santé	Citoyens avertis	RDI en direct			Le Téléjournal Midi		Variées	V Période question	RDI en direct							Le Téléjournal RDI	
TV5	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées		Variées	L Plein cirque / N'demande qu'à rire		Variées		Variées	Journal Suisse	Toute une histoire		Chiffres et lettres	Prendre sa place	50 Champion
TVA	Cinémas variés			Me J V 45 RoadRun.	À mourir de rire	KM/H	Variées	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Drôles de vidéos	Les feux de l'amour		Top modèles	TVA nouvelles	

Lundi 29 août

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Téléjournal	Le monde en parlait	Des squelettes	Les Parent	Les chefs!		Pénélope McQuade		Téléjournal	45 Nouv. sports	Téléjournal	Des kiwis et des hommes			Suspect no 1 Pt. 1 de 2 cont. ensuite	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Naufragés des villes "S'engager"		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Naufragés des villes "S'engager"	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Cépages	Ça roule!	Des racines et des ailes				Histoire des services secrets français		TV5lejournal l'Afrique	35 Patrimoine, énigmes		Les routes de l'impossible		Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Qui perd gagne Pt. 1 de 2 suite le 30 août		Lise Dion en spectacle Pt. 2 de 2		Le grand C	Tranches de vies	TVA nouvelles	45 Sucré salé	15 Bloopers	45 **"Film de peur 4"** ('06) Bill Pullman, Anna Faris.			15 **Infopublicité** Présentation d'une infopublicité			

Mardi 30 août

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Téléjournal	L'Été ça roule!	Des squelettes	Tout le monde 2/2	Comme par magie		Pénélope McQuade		Téléjournal	45 Nouv. sports	Téléjournal	Des kiwis et des hommes			Suspect no 1 Pt. 3 de 4 cont. ensuite	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Bêtes d'affiches: Les animaux du cinéma		Enquêtes extraordinaires		L'envol des aigles		Habit du Monde	Matière grise	TV5lejournal l'Afrique	35 **"Une histoire à ma fille"** ('07) Philippo Duclos, El Kebir.			10 Recrue d'essence	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Qui perd gagne Pt. 2 de 2 suite du 29 août		Caméra café 2/2	Taxi 0-22	Esprits crim. "Voyage" 1/2 suite le 31 août		TVA nouvelles	45 Sucré salé	15 **"Courtepointe à l'américaine"** ('95) Anne Bancroft, Winona Ryder.					Infopublicité Présentation d'une infopublicité		

Mercredi 31 août

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Téléjournal	Caravane Alberta	Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction		Pénélope McQuade		Téléjournal	45 Nouv. sports	Téléjournal	Des kiwis et des hommes			Canada-Russie Pt. 1 de 4 cont. ensuite	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Fleuves du monde	Papua Barat	**"Fred Vargas: L'homme à l'envers"** ('09) Maurice Garrel			25 Toutes les télés	55 Cépages	25 Ça roule!	TV5lejournal l'Afrique	35 **"Je veux voir"** ('08) Catherine Deneuve		45 Les blondes... un mystère		Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Poule aux oeufs d'or	Les Gags	Dieu Merci! "Les meilleurs moments"		Esprits criminels "au bout de l'enfer"		TVA nouvelles	45 Sucré salé	15 **"Garden State"** ('03) Ian Holm, Zach Braff.				15 **Infopublicité** Présentation d'une infopublicité			

Jeudi 1 septembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Téléjournal	Bien au show	Des squelettes	La Petite Vie	Les Boys 1/2	Les Boys 2/2	Pénélope McQuade		Téléjournal	45 Nouv. sports	Téléjournal	Des kiwis et des hommes			Canada-Russie Pt. 3 de 4 cont. ensuite	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Horizons: Découvrir le monde "Colombie"		55 C'est plus que des vacances				L'envol des aigles		TV5lejournal l'Afrique	35 Des racines et des ailes				Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Les Gags	**"Grossesse surprise"** ('07) Katherine Heigl, Seth Rogen					TVA nouvelles	45 Sucré salé	15 **"Le gros Albert"** ('04) Kyla Pratt, Kenan Thompson				Infopublicité Présentation d'une infopublicité.			

Vendredi 2 septembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Téléjournal	Toutes directions	**"Trésor national 2: Le Livre des secrets"** ('07) Justin Bartha, Nicolas Cage.					Mr. Bean	Téléjournal	45 Nouv. sports	Téléjournal	Des kiwis et des hommes			**"Le bal des vampires"** ('67) Roman Polanski.	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Report.: Exploration		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Report.: Exploration	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Passe-moi jumelles "La vie au grand air"		Patrimoine et énigmes du monde marin		Les routes de l'impossible		Club social "Jean Lapointe"		TV5lejournal l'Afrique	35 **"Lady Jane"** ('08) Jean-Pierre Darroussin, Ariane Ascaride			15 Construire	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Extrême 2/2	**"L'informateur"** ('06) Clive Owen, Denzel Washington					TVA nouvelles	45 Sucré salé	15 **"Folies de graduation: Le camp musical"** ('05) Anelie Kebbel, Tad Hilgenbrink				Infopublicité Présentation d'une infopublicité.			

Samedi 3 septembre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Monstres	Glurp attack	Magi-Nation	Spirou et Fantasio	Le club des cinq	Gawayn	Toutes directions	L'Épicerie	Téléjournal Midi	Tout le monde 2/2	Football Rouge & Or de Laval c. Stingers de Concordia SIC						KAMPAI! À votre santé	
RDI	8h00 RDI matin (week-end)				RDI en direct	109	Téléjournal Midi	Bleu	**RDI en direct** L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada							Journal de France 2	Téléjournal	L'Épicerie
TV5	Avenirs "Loisirs"	Science ou fiction	Docteur Boris	Super flics "Diego"	Tendance A	Vélo de Ravel	TV5 le journal	Habit du Monde	La classique LNI du Grand Rire de Québec			30 millions d'amis	Journal Suisse	Club social "Jean Lapointe"		Chiffres et lettres	Plages des 60's	
TVA	8h00 Salut, bonjour!		qu'est-ce qui mijote	P.-dessus marché	Crusoé "La partie de chasse"		TVA nouvelles	Viens voir ici	Infopublicité	Shopping TVA		**Infopublicité** Présentation d'une infopublicité.			Road Runner /.15 **"Elektra"** ('05) Kirsten Prout, Jennifer Garner			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	La Semaine verte		Téléjournal	Un gars, une fille	Le grand rire 2010		**"Camping sauvage"** ('04) Sylvie Moreau, Guy A. Lepage				Téléjournal	Nouv.Sports/ 40Sport	10 **Les grandes entrevues** Invité(es) Jean-Michel Anctil			40 **"Bobby (v.f.)"** ('06) Demi Moore, Anthony Hopkins		
RDI	La Semaine verte		RDI en direct	109	Découverte		Téléjournal	1 jour, 24 heures, 34 millions de vies			Téléjournal	Tellement sport	Téléjournal	Bleu	Téléjournal	L'Épicerie	Découverte	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Recettes de chefs	À table	Mot de passe		La vie est un cirque		Sherpas, les héros "Au sommet" Pt. 3 de 3		TV5lejournal l'Afrique	35 **Taratata** Benjamin Biolay est sur le plateau de Taratata.			05 Acoustic	On n'est pas couché		
TVA	TVA nouvelles	**"Les tiens, les miens et les nôtres"** ('05) Dennis Quaid.			05 **"L'homme en feu"** ('04) Christopher Walken, Denzel Washington.						TVA nouvelles	**"Cache-cache"** ('05) Dakota Fanning, Robert De Niro.				35 **"Piégé"** ('00) David Morse, Jamie Foxx		

Dimanche 4 septembre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Les Roltronics	Monstres	Walter et T. Zooville	Les fouineurs	Le Jour du Seigneur		Découverte 5/5		Téléjournal Midi	La Semaine verte		Second Regard	C'est ça la vie		**"Miss Marple: Meurtre annoncé"** ('05) Elaine Paige, Geraldine McEwan			
RDI	8h00 RDI matin (week-end)				RDI en direct	L'Épicerie	Téléjournal Midi	Tout le monde 2/2	**RDI en direct** L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada							Journal de France 2	Téléjournal	Le monde en parlait
TV5	Matière grise		Bêtes d'affiches: Les animaux du cinéma		Histoire des services secrets français		TV5lejournal l'ADN	Science ou fiction	Des racines et des ailes				Journal Suisse	Les routes de l'impossible		Schubertiade	10 **Plages des 60's** "Malibu, surf forever"	
TVA	8h00 Salut, bonjour!		**"Miss Personnalité"** ('00) Benjamin Bratt, Sandra Bullock				TVA nouvelles	Infopublicité	La victoire de l'amour	Shopping TVA		**Infopublicité** Présentation d'une infopublicité			Road Runner /.15 **"Le karaté dog"** ('04) Simon Rex, Jon Voight.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Les chefs!		Téléjournal	Découverte		Jean-Pierre Ferland: Les noces d'or de l'album Jaune			On prend toujours un train pour la vie		Téléjournal	Nouv.Sports/Acomm.	10 **"À communiquer"**				10 **"À communiquer"**	
RDI	Les grands reportages		RDI en direct	Émission spéciale			Téléjournal	Naufragés des villes		Second Regard	Téléjournal	L'Épicerie	Téléjournal	Le monde en parlait	Téléjournal	109	Les grands reportages	
TV5	À table	Journal de France 2	Questions pour un super champion		Les meilleurs amis du monde			**"Nos amis les terriens"** ('06) Audrey Dana, Pierre Arditi			TV5lejournal l'Afrique	35 Québec	05 Les Bougon "Pompes funèbres"		Habit du Monde	Chiffres et lettres	Plages des 60's "Malibu, surf forever"	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé		**"Titanic"** Un joueur de poker et la fiancée d'un aristocrate se rencontrent à bord du Titanic (Drame,1997) Leonardo DiCaprio, Billy Zane, Kate Winslet.							15 TVA nouvelles	45 **"Basic Instinct 2 (v.f.)"** ('06) David Morrissey, Sharon Stone					Infopublicité	

ARTS VISUELS

Michel Saint Hilaire au Rainbow Stage

L'artiste visuel franco-manitobain, Michel Saint Hilaire, vient de coréaliser une muraille de quelque 7 000 pieds carrés pour le théâtre Rainbow Stage, au parc Kildonan.

Camille SÉGUY

L'artiste visuel franco-manitobain, Michel Saint Hilaire, est exposé depuis le 1er août au parc Kildonan à Winnipeg, et ce de manière permanente. En effet, avec sa partenaire artistique, Mandy van Leeuwen, il a peint une murale de 7 000 pieds carrés sur le mur extérieur du théâtre Rainbow Stage, qui atteint par endroits une douzaine de pieds de hauteur.

« Je fais des murales depuis une dizaine d'années, dont sept avec Mandy van Leeuwen, mais c'est la première fois que j'en fais une d'une taille aussi grande, confie Michel Saint Hilaire. La directrice générale du Rainbow Stage, Julie Eccles, travaillait autrefois au zoo Assiniboine et elle avait vu mes murales là-bas, donc elle est venue me chercher pour son projet de murale au Rainbow Stage. »

À deux et avec quelques bras supplémentaires en début de projet pour aider au travail de préparation et à poser la peinture de base, Mandy van Leeuwen et Michel Saint Hilaire ont mis deux mois à peindre la totalité des 7 000 pieds carrés.

« C'était un défi de peindre quelque chose d'aussi grand car on ne savait pas de combien de peinture on aurait besoin chaque jour, se souvient l'artiste franco-manitobain originaire de Saint-Pierre-Jolys. De plus, je travaille à main levée et ce n'est pas facile en hauteur. J'avais souvent besoin de redescendre et de me reculer pour voir le résultat. »

Il assure cependant que « c'était une excellente occupation car on était bien organisés, et surtout on a pu être dehors tout le temps, dans un cadre idéal puisqu'on était au milieu d'un parc! »

Une bonne organisation entre partenaires est en effet nécessaire pour un projet artistique d'une telle envergure.

« Avec Mandy van Leeuwen, on se complète bien, se réjouit Michel Saint Hilaire. Elle est forte pour ce qui est de la couleur et de la texture, et moi je suis meilleur en ce qui concerne la précision technique, notamment pour les expressions de visages et les masques. J'aime beaucoup ça.

« Quand on travaillait sur la murale, poursuit-il, on discutait beaucoup entre nous et on se le disait si quelque chose nous semblait croche ou pas assez développé. On est très différents comme artistes, mais en même temps on s'équilibre l'un l'autre. »

Dans le parc

Le dessin de la murale a été créé par le duo d'artistes, à partir de recommandations du Rainbow Stage.

« Le Rainbow Stage nous a demandé que cette murale n'interrompe pas le parc, qu'elle se fonde bien dedans, raconte Michel Saint Hilaire, et aussi de penser aux enfants et aux familles. On est partis sur une idée de forêt magique, et on a réfléchi pendant tout l'hiver à notre dessin et à nos choix de couleurs à partir de là. »

La murale est finalement divisée en deux parties par la porte d'entrée, la première représentant une forêt plutôt ensoleillée, avec au bout une sorcière qui semble venir de la terre car « il existe dans le parc Kildonan une petite maison où on dirait qu'une sorcière habite quand on regarde dedans », révèle l'artiste.

La seconde partie est quand à elle plus sombre et mystérieuse, et abrite notamment un homme-arbre dont les jambes sont un tronc et les cheveux, un feuillage. En outre, l'entrée du théâtre est entourée de personnages portant des masques, en référence aux pièces de théâtre qui y sont jouées.

« On s'est beaucoup inspirés du parc Kildonan pour réaliser notre œuvre et trouver nos personnages, affirme Michel Saint Hilaire. La forêt représente 75 % de la murale. »

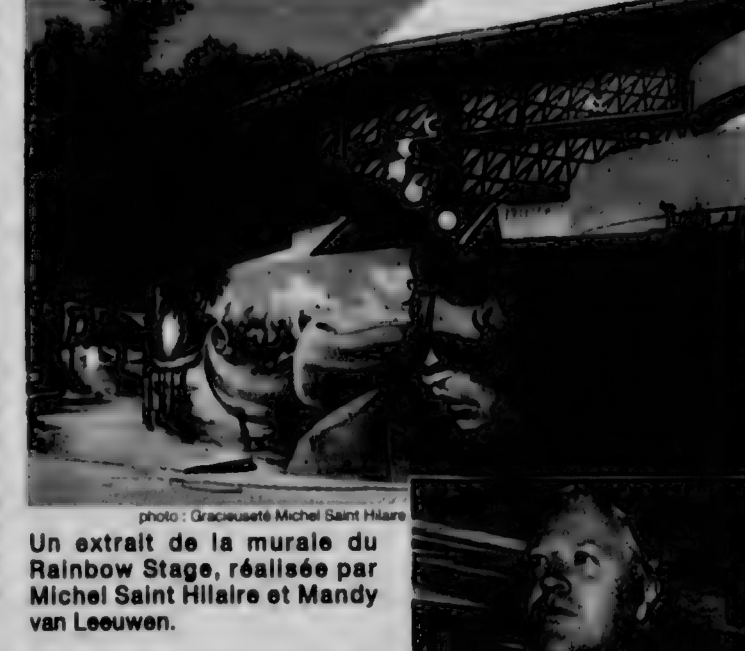


photo : Gracieuseté Michel Saint Hilaire

Un extrait de la murale du Rainbow Stage, réalisée par Michel Saint Hilaire et Mandy van Leeuwen.

photo : Camille Séguy

Michel Saint Hilaire.

Les deux artistes ont utilisé de la peinture de très haute qualité de manière à ce que la murale dure aussi longtemps que possible, soit en général entre dix et vingt ans. Une autre murale à l'intérieur du Rainbow Stage est déjà à l'étude.



Les Guid'amies franco-manitobaines sont à la recherche d'un(e)
DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)
à temps partiel (15 heures par semaine).

Description des tâches :

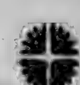
- coordonner toutes les activités des différents dossiers du district, y compris l'administration générale, la planification et l'évaluation des dossiers;
- coordonner les sessions de formation des animatrices;
- assurer les services du secrétariat;
- être responsable du Magasin Guide et du centre de ressources;
- organiser des rencontres pour les parents dans le but d'éveiller en eux un intérêt au mouvement guide;
- voir à la planification et la préparation des demandes d'octrois, prévisions budgétaires et le contrôle des divers dossiers;
- voir à ce que les activités de chaque programme reflètent les objectifs fixés;
- créer et maintenir des liens avec d'autres organismes francophones;
- maintenir le lien entre les comités de soutien et le district;
- maintenir le lien entre le bureau national et le district.

Qualifications requises :

- bonne connaissance du français écrit et parlé;
- capacité de travailler seul et en équipe;
- capacité d'organisation et d'initiative.

Salaire : à négocier

Veuillez nous faire parvenir votre C.V. d'ici **le 31 août 2011**
par courriel à : guidesfm@mymts.net



Actionmarguerite

Service & Compassion

Joignez l'action!

Infirmiers autorisés

0,3 etp – quarts de nuit
0,4 etp – quarts de soirée (2 postes)
0,5 etp – quart de soirée
0,7 etp – quarts de jour – poste à durée déterminée
0,7 etp – quarts de nuit

Infirmiers auxiliaires

0,8 etp - quarts de jour

POSTULEZ EN LIGNE :
actionmarguerite.ca
Télécopieur: 204 233-6803

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **mercredi à 16 h** pour parution le mercredi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **jeudi à 12 h**. *(par écrit et payées d'avance)*

Merci de votre collaboration!
Tél. : 237-4823
Téléc. : 231-1998

Emplois & Avis chaque semaine

Pourquoi annoncer ailleurs?

Pour recruter vos candidats bilingues

contactez-nous

237-4823 ou 1 800 523-3355



Le Centre des ressources pour les familles de militaires de Winnipeg
est à la recherche d'un(e)

PROFESSEUR(E) DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE
(Contrat de 10 semaines, 60 heures)

La mission du CRFM de Winnipeg est d'améliorer la qualité de vie de ceux et celles qui sont exposés au style particulier de la vie militaire, en fournissant des programmes et des services spécialisés qui font la promotion de la santé, de l'éducation et du bien-être.

Descriptions de tâches :

Enseigner le français, langue seconde, à l'aide de méthodes d'enseignement appropriées en vue de susciter l'intérêt des élèves et de leur permettre de développer les habiletés et les compétences liées à cette discipline.

Préparer la matière à enseigner.

Entretenir un lien étroit avec la coordonnatrice du service de langues secondes relativement aux différents besoins des élèves.

Qualifications requises :

Reconnaissance professionnelle d'une Université quant à l'enseignement du français langue seconde.

Une expérience reconnue en enseignement des langues secondes aux adultes et du français peut être prise en considération.

Lieu d'enseignement :
CRFM de Winnipeg (102, rue Comet)
Horaires de travail :
Les lundis et mercredis de 18 h à 21 h,
du 26 septembre au 30 novembre 2011

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae et une lettre d'accompagnement au plus tard le **8 septembre 2011**, à :

Mélanie Lyrette
Coordonnatrice du service de langues secondes
Centre des ressources pour les familles de militaires de Winnipeg
102, rue Comet, C.P. 17000 succursale Forces
Winnipeg, MB R3J 3Y5
Téléphone : 833-2500 poste 4515 • Télécopieur : 489-8587
Courriel : melanie.lyrette@forces.gc.ca

Seules les personnes choisies pour une entrevue seront contactées.

Résolument

différent

fac

Directeur ou directrice, Développement des affaires, Brandon

Encadrer et inspirer notre équipe de ventes

Vous dirigerez et guiderez une équipe de prêteurs dans le cadre d'un processus de vente rigoureux. Vous favoriserez les relations avec les exploitations primaires et les agroentreprises. Grâce à votre solide connaissance du financement agricole, vous examinerez les propositions commerciales et mettrez en œuvre des stratégies de marketing. Vous encadrerez le personnel qui intervient dans d'autres domaines qui produisent du revenu, notamment les ventes d'assurance et de logiciels, les programmes d'apprentissage et les prêts aux concessionnaires. Vous avez un diplôme universitaire en agriculture, en administration des affaires ou en commerce et au moins six années d'expérience dans la vente, ou un agencement équivalent d'études et d'expérience. Des connaissances en prêts, en analyse du risque, en gestion du portefeuille et en évaluation sont appréciées. Numéro de concours : LL142-11/12. Date limite, le 2 septembre 2011.

Évaluateur ou évaluatrice, Winnipeg ou Steinbach (poste d'une durée déterminée d'un an)

Évaluer des actifs agricoles et commerciaux

À titre de membre de notre équipe nationale d'évaluation, vous contribuerez à atténuer le risque de crédit en effectuant des analyses complexes de biens réels et personnels agricoles, en faisant des recherches de ventes et en produisant des guides d'évaluation internes. Vous aiderez à fournir au personnel des bureaux de campagne de la formation axée sur l'évaluation d'actifs commerciaux et industriels. Vous commenterez aussi les tendances de la valeur des terres agricoles. En plus de posséder une connaissance approfondie des enjeux et des tendances en matière d'environnement, à laquelle s'ajoute de l'expérience acquise au sein de l'industrie agricole, vous détenez un diplôme en agroéconomie, en finances ou en commerce et portez le titre d'évaluateur professionnel. La maîtrise des deux langues officielles est un atout. Numéro de concours : LL143-11/12. Date limite, le 31 août 2011.

Vous voulez faire carrière chez l'un des meilleurs employeurs canadiens? Vous êtes à l'aise dans un environnement en évolution constante, axé sur le travail d'équipe et le respect? Vous excellez dans un travail qui est à la fois exigeant et gratifiant?

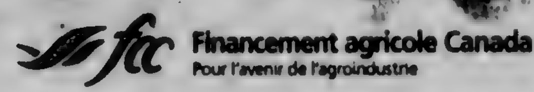
Si FAC semble être l'employeur que vous recherchez, nous avons atteint notre but. Envoyez votre curriculum vitæ et vos attentes salariales (ainsi que le numéro de dossier ci-dessus à inclure dans la ligne d'objet de votre courriel) à rh-hr@fac-fcc.ca d'ici la date limite indiquée dans l'offre d'emploi.

Notre entreprise

FAC est le principal prêteur agricole au Canada. Nous avons un portefeuille de première qualité et offrons des salaires ainsi que des avantages sociaux concurrentiels. Et nous sommes des passionnés d'agriculture. Nous offrons du financement, de l'assurance, des logiciels, des programmes d'apprentissage et d'autres services commerciaux aux producteurs, aux agroentrepreneurs et aux entreprises agroalimentaires à l'échelle du pays.

Pour en savoir plus sur ce qui nous démarque, visitez www.fac.ca/carrieres.

Nous communiquerons uniquement avec les personnes qui seront convoquées à une entrevue. Agences s'abstenir. En tant qu'employeur qui souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi, FAC considère que la diversité est une force. N'hésitez pas à préciser si vous faites partie d'un groupe visé par l'équité en matière d'emploi.



Canada





Caisse Groupe Financier est un établissement financier coopératif bilingue qui offre une gamme complète de produits et services financiers par l'entremise de 26 centres de services au Manitoba

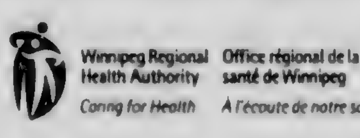
Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler un poste à temps partiel

Agent ou agente, services aux membres

au centre de services Lakewood à Winnipeg

L'agent ou l'agente, services aux membres, est responsable d'un tiroir-caisse et accomplit une variété de tâches liées aux services financiers. Ses fonctions principales comprennent l'offre de service au comptoir des produits et services de la Caisse.

Pour de plus amples informations, veuillez vous référer au site **www.caisse.biz**.



Ajoint(e) aux ressources humaines

Poste temporaire à temps plein (1,0 ETP)

Pour de plus amples détails, veuillez visiter :
www.wrha.mb.ca/fr

Ne cherchez plus!



Le gouvernement du Manitoba vous offre des possibilités, une grande diversité et une carrière enrichissante.

Pour en savoir plus sur les offres d'emploi actuelles, cliquez sur le bouton
« Emploi » sur le site manitoba.ca.

Ce que vous pouvez attendre de nos offres d'emploi :

- Toute une gamme de carrières intéressantes et stimulantes;
- Un salaire compétitif;
- Un remarquable ensemble d'avantages sociaux;
- Des possibilités d'apprentissage, de développement professionnel et d'avancement continuelles;
- L'occasion de construire une meilleure province pour toute la population manitobaine.

Accès ATS – **1 204 945-1437**

Personnes. Mission. Progrès.



Ne cherchez plus!



Le gouvernement du **Manitoba** vous offre des possibilités, une grande diversité et une carrière enrichissante.

Coordonnateur/trice des Centres de services bilingues
À durée déterminée et à temps plein, Jusqu'au 18 mai 2012 avec possibilité de prolongation, Finances Manitoba, Secrétariat aux affaires francophones
Numéro de l'annonce : 24590
Date de clôture : le 2 septembre 2011
Échelle de salaire : 57 137 $ à 71 813 $ par année

Qualités requises :
La personne choisie aura fait des études postsecondaires en administration, en gestion, en sciences humaines, en sciences politiques ou en économie. La personne devra avoir une expérience confirmée en supervision, en gestion financière et en gestion des ressources humaines. Une combinaison équivalente d'éducation et d'expérience pourrait être considérée. Elle maîtrisera les deux langues officielles (le français et l'anglais), à l'oral et à l'écrit. Elle aura de l'expérience en gestion ou en supervision, y compris en gestion financière, ainsi que de l'expérience dans la coordination de la prestation de services en équipe. Elle aura également déjà travaillé avec la communauté francophone et aura des connaissances démontrées de la Politique en matière de services en langue française et du concept de l'offre active. Elle aura de l'expérience en relations publiques, incluant la capacité de faire des présentations et de promouvoir les programmes et les services. Elle devra posseder de solides compétences en analyse, en leadership, en organisation et en relations interpersonnelles. Elle aura de l'expérience en informatique avec les logiciels de la suite MS Office, dont Word, Excel, Outlook et Internet Explorer. De l'expérience dans les activités des gouvernements fédéral et provincial, et de l'administration municipale, serait un atout. Elle devra détenir un permis de conduire valide et avoir son propre véhicule. Elle aura la capacité de se rendre chaque semaine dans les six centres de services bilingues à Winnipeg et dans les régions avoisinante du Manitoba

Fonctions :
Il s'agit d'un poste de haute direction dans lequel la personne choisie assure la direction générale du fonctionnement des six centres de services bilingues Elle est responsable d'assurer la commercialisation et la promotion des centres, de promouvoir des relations de travail positives et le travail d'équipe entre les partenaires au sein des centres, et de favoriser proactivement des relations de travail positives entre les divers intervenants.

Pour obtenir une description plus élaborée du poste, veuillez consulter la section emploi du site web www.manitoba.ca

Présentez votre demande à l'adresse suivante :
Numéro de l'annonce : 24590
Finances Manitoba
Gestion des ressources humaines
379, Broadway - bureau 304
Winnipeg (Manitoba) R3C 0T9
Téléphone : 204 945-3001
Télécopieur : 204 945-4907
Courriel : dept.hrservices@gov.mb.ca
Indiquez le numéro de l'annonce et le titre du poste dans l'objet du courriel.

Votre lettre d'accompagnement et votre curriculum vitae doivent clairement démontrer comment vous répondez aux critères du poste

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en detail

On tiendra compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. On encourage les candidat(e)s à indiquer sur la lettre couverture ou sur leur curriculum vitae s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivantes : les femmes, les Autochtones, les minorités visibles ou les personnes handicapées

Pour en savoir plus sur les offres d'emploi actuelles, cliquez sur le bouton
<< Emploi >> sur le site manitoba.ca.

Personnes. Mission. Progrès.

Manitoba

Gouvernement du Canada | Government of Canada

Demande de propositions : Services de médiation

Le gouvernement du Canada cherche à obtenir les services de médiateurs, en fonction des besoins, pour mener des séances de médiation ciblées lors de ses négociations avec les Premières nations, principalement en ce qui a trait aux revendications particulières, mais aussi, si nécessaire, pour la négociation de revendications globales, de l'autonomie gouvernementale et pour d'autres types de négociations.

Il y aura deux (2) demandes de propositions accessibles par le truchement du Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG). Une demande de propositions est réservée aux fournisseurs autochtones dans le cadre de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones.

Les deux demandes sont ouvertes à toutes les personnes qualifiées. Les demandes de propositions seront affichées entre le 12 août et le 21 septembre 2011. Pour avoir accès au tableau d'affichage du SEAOG, les particuliers et les entreprises doivent s'inscrire en ligne à **www.merx.com**.

Canada



Caisse Groupe Financier est un établissement financier coopératif bilingue qui offre une gamme complète de produits et services financiers par l'entremise de 26 centres de services au Manitoba.

Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler un poste à temps partiel

Agent ou agente, services aux membres

au centre de services Saint Malo.

L'agent ou l'agente, services aux membres, est responsable d'un tiroir-caisse et accomplit une variété de tâches liées aux services financiers. Ses fonctions principales comprennent l'offre de service au comptoir des produits et services de la Caisse.

Pour de plus amples informations, veuillez vous référer au site **www.caisse.biz**.

C'est plus qu'une banque



Ne cherchez plus!

Le gouvernement du Manitoba vous offre des possibilités, une grande diversité et une carrière enrichissante.

Réceptionniste
À durée déterminée et à temps plein - un an
Finances Manitoba, Secrétariat aux affaires francophones, Ste. Anne
Numéro de l'annonce : 24608
Date de clôture : le 2 septembre 2011
Échelle de salaire : 35 992,00 $ à 41 136,00 $ par année

Qualités requises :

Les compétences suivantes sont requises

- Doit être parfaitement bilingue dans les deux langues officielles (parler et écrire). On demande que les candidat(e)s soumettent leur curriculum vitæ en français et en anglais
- Plusieurs années d'expérience en secrétariat et en administration, y compris le travail de réception, recevoir le publique, rédiger de la correspondance et traiter des questions confidentielles
- Des compétences en relations interpersonnelles et en communication
- Peut travailler indépendamment ou en équipe dans un environnement rapide et changeant
- Une bonne connaissance de Microsoft Office, y compris Internet Explorer, Word et Excel

Les compétences suivantes sont des atouts

- L'expérience en comptes payables et recevables
- L'expérience avec le rôle du processus de commande du logiciel SAP.
- Connaissance de la Politique sur les services en langue française du Manitoba, la *Loi sur les langues officielles* du gouvernement fédéral, les programmes et les lignes directrices du gouvernement provincial, les programmes du gouvernement fédéral disponibles aux Centres de services bilingues, et l'administration municipale et les groupes communautaire

Fonctions :

La réceptionniste est la première personne à qui le publique s'adresse au Centre de services bilingues et donne des renseignements sur les divers programmes et services offerts au Centre et redirige les gens qui veulent se renseigner au sujet des programmes fédéraux ou municipaux. De plus, la réceptionniste fournit des services administratifs, de secrétariat et de bureau dans un environnement multidisciplinaire bilingues et fonctionnant à un rythme accéléré, et tient à jour la documentation sur le programme dans l'endroit du Centre réservé aux ressources.

La réceptionniste aidera avec les finances et l'administration des services dans le Centre, incluant la préparation des bons de commande, la commande des dépliants et fournitures, et assurera que les équipements de bureau soient maintenus et reparés.

Présentez votre demande à l'adresse suivante :

Numéro de l'annonce : 24608
Finances Manitoba
Gestion des ressources humaines
379, Broadway - bureau 304
Winnipeg (Manitoba) R3C 0T9
Téléphone : 204 945-3001
Télécopieur : 204 945-4907
Courriel : dept.hrservices@gov.mb.ca
Indiquez le numéro de l'annonce et le titre du poste dans l'objet du courriel

Votre lettre d'accompagnement et votre curriculum vitæ doivent clairement démontrer comment vous répondez aux critères du poste.

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en detail.

On tiendra compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. On encourage les candidat(e)s à indiquer sur la lettre couverture ou sur leur curriculum vitæ s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivantes : les femmes, les Autochtones, les minorités visibles ou les personnes handicapées.

Pour en savoir plus sur les offres d'emploi actuelles, cliquez sur le bouton **<< Emploi >> sur le site manitoba.ca.**

Personnes. Mission. Progrès





La Société des services agricoles du Manitoba offre des programmes et des services qui soutiennent la viabilité et la croissance de l'économie rurale et agricole du Manitoba. « Crédit et assurance – Bâtissons des collectivités rurales fortes au Manitoba »

AGENT DE PRÊTS

(2 postes) Région de l'est du Manitoba
(lieux de travail : Beausejour, Morris ou Saint-Pierre-Jolys)
Concours nº 2011-18

FONCTIONS

Sous l'autorité du directeur du crédit de la région de l'est, l'agent de prêts est responsable de la prestation et de la gestion efficaces et rentables de services dans le cadre des programmes de prêts offerts par la Société aux clients ruraux de la région de l'est du Manitoba. L'agent remplit les fonctions suivantes : déterminer l'admissibilité aux programmes de prêts de la Société en vertu des politiques et des lignes directrices de cette dernière; rencontrer les demandeurs afin de discuter des propositions; analyser et examiner les états financiers et la viabilité des exploitations agricoles; visiter les exploitations et déterminer la valeur des terres, des bâtiments, du bétail, de l'équipement et d'autres biens personnels pouvant servir de garantie; enquêter sur la capacité financière des clients; et effectuer des tâches administratives liées aux comptes-clients, y compris le recouvrement de montants dus.

QUALITÉS REQUISES

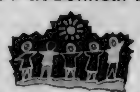
Le poste exige : un diplôme en agriculture, en commerce ou en administration des affaires et plusieurs années d'expérience connexe, plus particulièrement en financement agricole et en gestion d'entreprises agricoles – ou une combinaison équivalente d'études et d'expérience; une connaissance approfondie des systèmes de production agricole, des pratiques agricoles générales et de la gestion d'entreprises agricoles; d'excellentes compétences démontrées en communication verbale, écrite et interpersonnelle pour pouvoir faire affaire de façon efficace avec les producteurs agricoles et les institutions financières; la capacité de travailler en équipe; des aptitudes démontrées pour l'analyse, la résolution de problèmes, la prise de décisions, la négociation et l'organisation; la capacité d'effectuer plusieurs tâches à la fois; le souci du détail; une connaissance des ordinateurs; un permis de conduire valide et la capacité de voyager. L'expérience des prêts et une connaissance de l'évaluation des biens agricoles sont souhaitables.

Nous offrons un ensemble d'avantages sociaux et une échelle de salaires concurrentiels. Les candidats intéressés doivent envoyer leur curriculum vitæ et leur lettre de présentation, portant la mention « confidentiel », par la poste ou par télécopieur à l'adresse indiquée ci-dessous, en y indiquant le lieu de travail qu'ils préfèrent. Les candidats qui préfèrent Saint-Pierre-Jolys doivent être bilingues (anglais et français). La date limite de réception des candidatures est **le vendredi 2 septembre 2011.**

Ressources humaines
Société des services agricoles du Manitoba
1525, 1re Rue Sud, bureau 100
Brandon (Manitoba) R7A 7A1
Télécopieur : 204 726-6849
Courriel : hr@masc.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous ne communiquerons qu'avec celles dont la candidature sera étudiée plus en détail.

Le P'tit Bonheur Inc.



« APPRENDRE EN JOUANT »

Centre d'apprentissage et de garde pour enfants à la recherche d'un(e) :

ÉDUCATEUR(TRICE) À LA JEUNE ENFANCE NIVEAU II

pour combler un poste à temps plein au sein de notre programme préscolaire en septembre 2011.

Vous devez indiquer clairement, par écrit, en citant des exemples concrets votre expérience de travail auprès des enfants ainsi que votre maîtrise orale et écrite de la langue française. Le/la candidat(e) idéal(e) doit démontrer des compétences en matière d'initiative, de communica-tion, d'organisation, de créativité, de débrouillardise et d'entregent.

La rémunération pour le poste sera évaluée selon l'échelle salariale émis par le Manitoba Child Care Association en 2010. Le P'tit Bonheur Inc. offre à leurs employés plusieurs avantages sociaux ainsi qu'une souscription au régime d'épargne de retraite provinciale.

Vous devrez fournir les renseignements suivants au moment de soumettre votre demande d'emploi :

- Votre curriculum vitae.
- Les coordonnées de deux individus qui pourraient fournir des références de travail.

Nous remercions d'avance ceux et celles qui auront soumis une demande d'emploi, mais nous ne contacterons que les personnes choisies pour la prochaine étape de sélection.

Veuillez adresser votre C.V. à :
Marie Rosset
619, rue DesMeurons - Winnipeg (Manitoba) R2H 2R1
Télécopieur : 233-0062 - Courriel : ptitbon@mts.net

Le P'tit Bonheur Inc. s'engage à instaurer un processus de sélection et un milieu de travail inclusifs et exempts d'obstacles. Si l'on communique avec vous au sujet d'une possibilité d'emploi, veuillez faire part au représentant ou à la représentante de la garderie, en temps opportun, de vos besoins pour lesquels des mesures d'adaptation doivent être prises pour vous permettre une évaluation juste et équitable. Les renseignements reçus au sujet de mesures d'adaptation seront traités confidentiellement.

DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE

Enseignant(e) - 7e à 9e années
Collège Louis-Riel
1er semestre – contrat temporaire 100 %
2e semestre – contrat temporaire 44 %

Marc Roy, directeur
Collège Louis-Riel
Tél. : 204 237-8927
Date limite : 30 août 2011



Pour de plus amples renseignements :
www.dsfm.mb.ca

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue MARIE-ANNE LANGLOIS, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, décédée le 30 juin 2011.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 9e étage, 400 avenue Saint-Mary, Winnipeg, (Manitoba) R3C 4K5, le ou avant le 22e jour de septembre 2011 de sorte qu'après cette date l'actif de ladite succession sera remis aux héritiers en tenant compte seulement des réclamations dont les exécuteurs auront été notifiées.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 12e jour d'août 2011.

Taylor McCaffrey SRL
Avocats & Notaires
Me Alain L.J. Laurencelle
Tél: 988-0304

PARENTY REITMEIER

TRANSLATION SERVICES

est à la recherche de

Lecteur(trice)s d'épreuves

Travail à contrat
pour les personnes intéressées
à faire la lecture d'épreuve à la maison

Habiletés requises :

- attention au détail;
- maîtrise des langues française et anglaise, parlées et écrites;
- bonne connaissance du logiciel MS Office.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à :

Parenty Reitmeier Inc.
123-B, rue Marion
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0T3

Courriel :
joanne.r@prtranslation.com
Télécopieur :
237-9997



POSTE D'ENSEIGNANT(E) GÉNÉRALISTE

ÉCOLE ST. EUSTACHE SCHOOL

LA DIVISION SCOLAIRE PRAIRIE ROSE recherche de candidatures pour le poste suivant :

CONTRAT D'ENSEIGNANT(E) GÉNÉRALISTE
École St. Eustache School

➤ 13-10-11 Un poste d'enseignant(e) ressource à 0,40 ETP, niveaux M-6ᵉ, est offert à partir du 6 septembre 2011. La préférence sera accordée aux candidats et candidates bilingues (français et anglais). Un certificat en éducation spécialisée ou l'inscription à un programme de 2ᵉ cycle en éducation spécialisée sera considéré comme un atout.

L'École St. Eustache est une école d'immersion M-6ᵉ située à Saint-Eustache, au Manitoba. Saint-Eustache est à 35 minutes de route à l'ouest de Winnipeg (autoroute nº 1), et à 10 km au nord d'Elie sur la route provinciale 248.

Pour plus de renseignements sur l'emploi, veuillez communiquer avec la directrice, Nanette Ingram, au 1-204-353-2869.

Si vous souhaitez poser votre candidature, veuillez envoyer votre curriculum vitae et des références, ainsi qu'une lettre d'accompagnement, le plus tôt que possible, à :

Ressources humaines
C.P. 1510, 45, rue Main S.
Carman (Manitoba) R0G 0J0
Télécopieur : 1-204-745-3699
prsd@prsdmb.ca

Veuillez noter que tous les employés de la division scolaire doivent se soumettre à une vérification du casier judiciaire et du registre des cas d'enfants maltraités.

Nous remercions toutes les personnes qui présentent leur demande; toutefois, nous n'accuserons réception que des demandes qui mèneront à une entrevue.nous n'accuserons réception que des demandes qui mèneront à une entrevue.



Ne cherchez plus!

Le gouvernement du Manitoba vous offre des possibilités, une grande diversité et une carrière enrichissante.

Opératrice de traitement de textes
Poste à durée déterminée, temps plein,
Éducation Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française
Numéro de l'annonce : 24605
Date de clôture : le 6 septembre 2011
Échelle de salaire : de 35 992 $ à 41 136 $ par année

Qualités requises :
Veuillez visiter le site Web au www.manitoba.ca/govjobs/index.fr pour connaître les qualifications exigées pour ce poste.

Fonctions :
Sous la direction de la Coordonnatrice du personnel de soutien, la personne choisie fournira un service de secrétariat aux conseillers(ères) pédagogiques ou agent(e)s d'éducation. Elle devra créer et faire la mise en page de divers documents qui nécessiteront de nombreuses révisions; elle devra organiser ainsi que mettre à jour électroniquement un système de classement de documents. La personne assurera toutes autres tâches telles qu'assignées.

Présentez votre demande à l'adresse suivante :
Numéro de l'annonce : 24605
Éducation Manitoba
Gestion des ressources humaines
305 Broadway, bureau 300
Winnipeg (Manitoba) R3C 3J7
Télécopieur : 204 948-3635
Courriel : edushrdhrs@gov.mb.ca
(veuillez inscrire votre nom et le numéro de l'annonce dans l'objet)

Votre lettre d'accompagnement et votre curriculum vitae doivent clairement démontrer comment vous répondez aux critères du poste.

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

On tiendra compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. On encourage les candidat(e)s à indiquer sur la lettre couverture ou sur leur curriculum vitae s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivantes : les femmes, les Autochtones, les minorités visibles ou les personnes handicapées.

Pour en savoir plus sur les offres d'emploi actuelles, cliquez sur le bouton << Emploi >> sur le site manitoba.ca.

Personnes. Mission. Progrès.





PETITES ANNONCES

ASTROLOGIE/HOROSCOPE

ABORDABLE - Composez le code promotionnel 94843 et obtenez 15 MINUTES GRATUITES chez CONNEXION MEDIUM. Téléphonez maintenant au 1-866-9MEDIUM. 2,59 $/min. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24 h/24 7 j/7.

OCCASIONS D'AFFAIRES

Vous voulez gagner plus d'argent? Nous sommes à la recherche d'entrepreneurs bilingues qui veulent développer un revenu supplémentaire à partir de la maison. Évaluation et formation gratuites. www.action-freedom.com.

PETITES ANNONCES

Placez une annonce dans les journaux francophones à travers le Canada. Choisissez une région ou tout le réseau – c'est très économique! Contactez-nous à l'Association de la presse francophone au **1 (800) 267-7266**, par courriel à **petitesannonces@apf.ca** ou visitez le site Internet **www.apf.ca** et cliquez sur l'onglet PETITES ANNONCES.

RENDEZ-VOUS SUR WWW.LA-LIBERTE.MB.CA!

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	12,35 $	19,70 $	22,85 $	26,00 $	29,14 $	32,30 $	35,45 $	38,60 $	41,75 $	44,90 $
21 à 25	13,40 $	21,20 $	26,00 $	30,20 $	34,40 $	38,60 $	42,80 $	47,00 $	51,20 $	55,40 $
26 à 30	14,45 $	23,90 $	29,15 $	34,40 $	39,65 $	44,90 $	50,15 $	55,40 $	60,65 $	65,90 $

Mot additionnel : 11¢ Photo : 14,45 $




Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Dorénavant les petites annonces seront automatiquement insérées sur le site Internet de *La Liberté* (la-liberte.mb.ca).

DIVERS



039-

GARDERIE FRANCOPHONE à River Park South Saint-Vital a une place pour enfant d'âge préscolaire et une place pour enfant d'âge scolaire. Téléphoner au 253-3580.
032-

OCCASION D'AFFAIRE. Besoin d'un revenu supplémentaire? Une entreprise à domicile vous intéresse? Vous êtes bilingue? La santé vous tient à coeur? Le Projet Liberté est pour vous! Évaluation et formation gratuite!
www.JoinaHealthyFreedom.com
035-

NOUVELLE GARDERIE FRANCOPHONE en milieu familiale à Island Lakes. Éducatrice diplômée et qualifiée avec plusieurs années d'expérience qui offre un milieu et un programme de qualité à l'enfant. Pour plus d'informations contactez-moi au (204) 253-1996.
041-

OCCASSION D'AFFAIRES. Évaluation et formation gratuite à **WINNIPEG**! Vous voulez travailler à domicile? Bâtir votre propre entreprise? Augmenter votre revenu? Améliorer votre santé? Travailler en anglais **et/ou** en français? Intéressé? Visitez mon site : www.4-yourself.com!
042-

À VENDRE

PIKE CRESCENT AFRICAN INTERNATIONAL FOOD DISTRIBUTOR. Nourriture africaine : safou, atieke, farine manioc, bâton de manioc, sardine titus, placali, poisson fumé, feuille de manioc, gambo, tapioca, juile de palme, ndole, foubua, sheckan. Tél. : 668-4042. pikecrescentdaycare@live.com.
023-

Nécrologie

André Bazin



C'est avec une profonde tristesse que nous annonçons le décès de notre mari, père et grand-père (Papi) bien-aimé, M. André Bazin, de Saint-Claude (Manitoba) le lundi 1er août 2011, à la suite d'une longue maladie. Il avait 80 ans.

André laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Odette (née Carel), ses quatre enfants : Robert (Brigette), Gerald (Sharon), Richard (Cheryl) et Ronald (Gisèle); neuf petits-enfants : Paul (Jillane), Eric, Nicole, Carolyn, Chantal, David, Alex, Danica et Bréanne. Il laisse aussi ses quatre sœurs : Denise (Roger) Pittet, Renée Delaquis, Odile Badiou, Annette (Robert) Deleurme et Aline (Russ) Preston; son frère Raymond (Vivian) Bazin; son beau-frère Lionel Badiou; et bon nombre de neveux et de nièces, parents et amis. Il a été précédé de ses parents Joseph et Mercedes (née Lafrenière), de sa sœur Suzanne Badiou et de deux beaux-frères Raymond Delaquis et Gérard Badiou.

André est né dans une famille de huit enfants à Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba). À partir de l'âge de 13 ans, il a fréquenté le Collège Saint-Boniface, d'où il a obtenu son baccalauréat ès arts, puis a poursuivi ses études en sciences du lait à l'Université du Manitoba. Athlète avide en baseball et en hockey, il a eu la possibilité de se joindre à l'organisation des Canadiens de Montréal, mais il a choisi plutôt de travailler à l'entreprise familiale. Plus tard, il est devenu le directeur général de Beatrice Foods, au Manitoba. Il a épousé Odette, l'amour de sa vie, en 1957 et ensemble ils ont élevé quatre fils. André était très activement engagé dans la collectivité de Saint-Claude; il était entraîneur de hockey et participait à de nombreux comités tels que la SFM et Santé en Français. Il a beaucoup apprécié les nombreux voyages en famille, excursions un peu partout en Amérique du Nord qui ont inculqué l'amour du voyage et du camping à ses fils et à ses petits-enfants. Pendant leur retraite, André et Odette ont beaucoup voyagé, joué au golf et au curling et passé du temps avec leurs neuf petits-enfants.

Les funérailles, présidées par le père Armand LeGal, ont été célébrées à l'église catholique de Saint-Claude le samedi 6 août 2011. Les prières, l'éloge funèbre et l'hommage vidéo ont eu lieu à 13 h 15, suivis de la messe à 14 h, et de l'enterrement dans le cimetière paroissial.

Au lieu de donner des fleurs, les personnes intéressées peuvent faire un don en mémoire d'André à CancerCare Manitoba, 675, avenue McDermot, Winnipeg (Manitoba) R3E 0V9, ou au Wellness Centre de Saint-Claude, C.P. 334, Saint-Claude (Manitoba) R0G 1Z0.

La famille souhaite remercier les nombreux professionnels de la santé qui ont accordé des soins si bienveillants à notre père. En particulier, merci aux médecins Dr Ade et Dr Johnston, aux infirmières Ximena et Jennifer, et à toutes les infirmières de la salle de chimiothérapie à CancerCare Manitoba. Plus récemment, notre père a reçu des soins très compatissants du personnel du service E5 à l'Hôpital Saint-Boniface et de toutes les infirmières, aides et bénévoles de l'hospice Grace. Vous êtes tous des anges par vos soins et votre gentillesse. Aussi, nous remercions sincèrement les nombreux amis et membres de la famille qui ont appuyé notre père par leurs prières et leurs visites, ce qui l'a énormément aidé pendant sa maladie.

La direction des funérailles a été confiée au salon funéraire Adam's de Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba). Téléphone : 248-2201 ou 1-888-400-2326. www. afh.ca

Aux yeux du monde,
tu étais une seule personne.

À nos yeux, tu étais le monde.

CHRONIQUE RELIGIEUSE



† Albert LeGatt, *Archevêque de Saint-Boniface*

La spiritualité de Nazareth

Avec le rythme plus lent de la vie estivale, nous avons plus souvent l'occasion de passer plusieurs moments en compagnie des membres de notre famille, soit à la plage, soit en voyage ou simplement dans la cour en arrière. Quel temps privilégié pour renouer les liens tissés ensemble!

Tout récemment, j'ai eu moi-même l'occasion de passer une semaine au chalet à la Plage Albert, en compagnie de ma propre famille. Nous étions seize personnes autour de la table, ou plus précisément assises sur le perron.

À travers toutes ces heures que nous avons passées ensemble, j'ai eu la chance de reprendre contact avec chacun des membres de ma famille, qui demeurent tous en Saskatchewan. Ce fut pour moi une occasion d'écouter ma nièce de 22 ans nous raconter ses histoires de l'Irlande, où elle venait de passer une année de travail et de découvertes. Ce fut aussi une occasion de m'émerveiller devant la croissance de mon petit neveu de 22 mois, que je n'avais pas vu depuis Noël. Les petits de cet âge changent à vue d'œil!

Nous avons eu de bons moments pour nous raconter de nouveau les histoires du passé mais aussi pour nous raconter les histoires du présent, ce qui nous a permis de connaître davantage la vie actuelle de chacun et de chacune. De cette manière, et peut-être sans nous en rendre compte, on se disait de nouveau, l'un à l'autre, d'où on vient et qui on est, comme famille et comme individu.

Le rappel régulier de la signification de toute cette complexité d'expériences vécues jusqu'à présent dans notre vie familiale, est d'une grande importance. Ceci est la base essentielle sur laquelle nous pouvons nous construire un sens de soi qui est réaliste, et qui en même temps nous ouvre avec espoir vers l'avenir.

Dans les récits évangéliques de l'enfance de Jésus, et donc de la vie de famille de Jésus, Marie et Joseph, le passage de Luc 2, 49-52 nous parle de la découverte de Jésus au temple par Marie et Joseph. Ensuite, Jésus descendit avec ses parents pour se rendre à Nazareth où il leur était soumis : « *Et Jésus, progressait en sagesse et en taille, et en faveur auprès de Dieu et auprès des hommes* ». Et de sa mère, Marie, nous apprenons qu'elle « *retenait tous ces événements et les méditait dans son cœur* » (Luc 2, 19).

La vie de famille à Nazareth est une réalité d'une vie d'amour vécue à la lumière de Dieu. Une vie commune qui s'approfondit constamment par la réflexion sur la bonté, la providence et le dessein de Dieu qui se décèle dans tous les petits détails et incidents de la vie familiale, au jour le jour. Et par cela, à travers ces trente années, Jésus, en son humanité, grandissait « *devant Dieu et les hommes* ». Ainsi, il se préparait pour sa mission, confiant en son identité comme Fils de Dieu et Messie.

Le mystique Charles de Foucauld, ermite français, retiré dans les sables d'Algérie, a développé sa spiritualité personnelle à partir de la vie de Jésus à Nazareth. Charles a médité longuement sur l'expérience de Jésus, de Marie et de Joseph, à travers ces longues années qui nous sont en très grande partie inconnues; sauf pour le fait que les membres de la Sainte Famille méditaient les événements vécus ensemble, et qu'ainsi Jésus grandissait « *devant Dieu et les hommes* ». Charles puisait sa croissance spirituelle par une méditation sur les simples événements de sa propre vie, vécue quotidiennement avec Jésus.

À nous aussi d'aller puiser à cette source! À nous aussi, dans nos moments de méditation et de prière, de reconnaître sans cesse la présence, la parole, la bonté et la volonté de Dieu dans les nombreux détails de notre vie de famille, dans les menus détails, tout aussi significatifs que les événements majeurs. Et, à nous de partager ceci avec les autres membres de notre famille afin que nous aussi puissions grandir ensemble « *devant Dieu et devant les hommes* ».

Ce sera une histoire de joies et de peines, une histoire d'amour et une histoire des défis d'aimer, une histoire qui suscite l'action de grâce, une histoire qui demande pardon et guérison. Mais avant tout, ce sera une histoire sainte, remplie de Dieu et de son cœur d'amour en nous, et entre nous. Ce sera notre vie de Nazareth.

Il s'agit de le voir ainsi, de le partager ainsi, entre nous, en famille. Voici une possibilité, peut-être plus grande, en ce temps d'été et de rencontres familiales; mais j'ose aussi croire, une possibilité en bien des moments, si on s'y décide et si on en prend les moyens. Après tout, Dieu nous attend tous et toutes dans notre propre « vie de Nazareth ».

SAINT-JEAN-BAPTISTE

L'adieu à un fondateur

Le fondateur de la compagnie Legumex Walker à Saint-Jean-Baptiste, Alfred Roy, s'est éteint le 12 août à quelques jours de son 95e anniversaire.

Camille SÉGUY

Pour les funérailles à Saint-Jean-Baptiste d'Alfred Roy, décédé le 12 août de vieillesse à presque 95 ans, l'église était pleine. « Alfred Roy a touché beaucoup de gens, et c'était agréable de tous les voir à l'église pour ses funérailles », confie son petit-fils et vice-président de l'entreprise Legumex Walker, Ivan Sabourin.

Alfred Roy était notamment le fondateur de l'entreprise de transformation agricole de Saint-Jean-Baptiste devenue par la suite Roy Legumex. Maintenant, Roy Legumex a fusionné, depuis juillet 2011, avec la compagnie saskatchewannaise Walker Seeds, pour devenir Legumex Walker.

« Alfred Roy a fondé la compagnie Alfred Roy Trading en 1948, raconte Ivan Sabourin. Elle est devenue Roy Legumex dans les années 1970 quand le gendre d'Alfred, Richard Sabourin, a pris la gestion de l'entreprise. »

L'influence reste

Tout comme au temps de son fondateur, l'entreprise Legumex Walker continue de faire beaucoup d'affaires dans l'industrie des pois. « Quand il a fondé l'entreprise, Alfred Roy ne faisait que des pois, indique Ivan Sabourin. Aujourd'hui, on a trois ou quatre autres produits sur le marché, mais les pois sont restés l'un de nos plus importants. »

La vision est également restée la même depuis la fondation de l'entreprise de transformation. « On achète les produits aux fermiers et on les transforme en petits sachets et en boîtes pour les revendre aux industries, décrit Ivan Sabourin. Alfred vendait surtout de la soupe aux pois, mais maintenant on fait aussi les boîtes de lentilles et de haricots. »

De même, le vice-président de Legumex Walker souligne que depuis sa fondation, la compagnie n'a pas changé de location. Elle est toujours restée ancrée à Saint-Jean-Baptiste, tout en s'agrandissant au Manitoba et en Saskatchewan.

« On est passés de une à cinq usines, et même neuf usines depuis le fusionnement avec Walker Seeds, explique Ivan Sabourin. L'explosion de nos ventes est ce qui a le plus changé entre le temps d'Alfred Roy et maintenant. »

Actif ailleurs

Outre son rôle clé dans la vie économique de Saint-Jean-Baptiste, Alfred Roy était aussi très présent dans sa communauté.

« Il était Chevalier de Colomb, donc il était très actif et très généreux, affirme son petit-fils. Il a beaucoup aidé pour les entraînements sportifs locaux de baseball et de hockey. C'était aussi un grand amateur de jeux de cartes et jouait chaque jour avec ses amis. »

Alfred Roy aimait en effet beaucoup les sports. « Il est allé en Russie en 1972 pour voir le fameux match de hockey entre la Russie et le Canada, et il prenait des billets de saison chez les Blue Bombers depuis plus de 50 ans!, raconte Ivan Sabourin. La famille en a beaucoup profité. »

Rénovations à la Cathédrale



photo : Camille Séguy

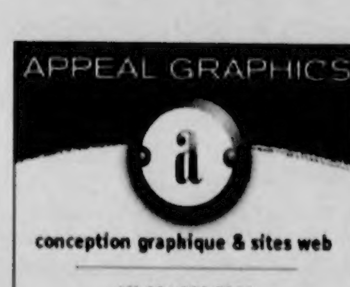
La Cathédrale de Saint-Boniface se refait une beauté depuis le 9 août. La compagnie de construction J&D Penner, supervisée par Bockstael Contruction, y travaillera jusqu'à la fin août. « On refait le trottoir autour du terrain de la Cathédrale, ainsi que le parvis à l'intérieur des murs anciens, explique l'assistante administrative de la Cathédrale de Saint-Boniface, Pascale Dalcq. C'était une question d'esthétique mais surtout de sécurité. Les pierres étaient inégales, plusieurs étaient brisées et il y avait des trous, donc les gens risquaient de tomber et l'eau s'écoulait mal. » De même, la grille d'entrée dans le cimetière de la Cathédrale, le long de l'avenue Taché, est en cours de restauration car elle était rouillée, et donc pouvait s'avérer dangereuse. Les travaux ne semblent toutefois pas affecter le quotidien à la Cathédrale de Saint-Boniface, que ce soit pour ce qui est des messes, des visites guidées ou encore des spectacles du Théâtre dans le cimetière. « On a tout continué comme prévu pendant les travaux, y compris les visites guidées de la Cathédrale, et on n'a reçu aucune plainte », indique Pascale Dalcq. Pour sa part, le comédien du Théâtre dans le cimetière, Alexandre Quesnel, assure que « les travaux ne font pas trop de bruit donc ça ne nous dérange pas pour nos dialogues. On s'adapte bien ». La seule contrainte a été de « modifier nos déplacements car on n'a plus accès partout, mais ça ne nous a pas obligés à changer nos textes, précise-t-il. On en a juste profité pour intégrer la construction dans nos blagues. On improvise beaucoup à ce sujet! » D'autres travaux sont prévus à la Cathédrale de Saint-Boniface, notamment le remplacement du toit au printemps prochain.

À VOTRE SERVICE

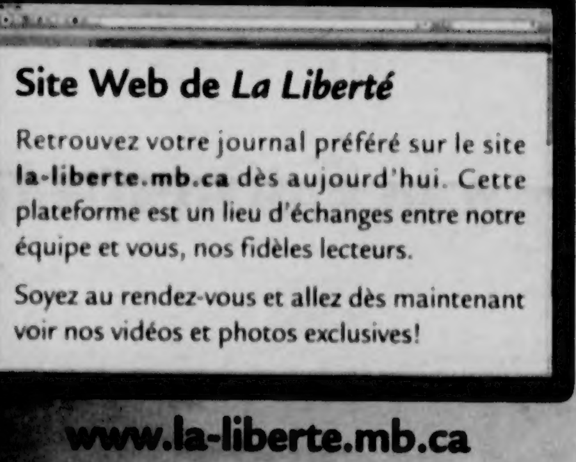
SERVICES

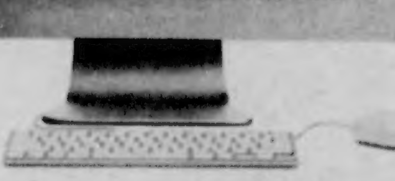


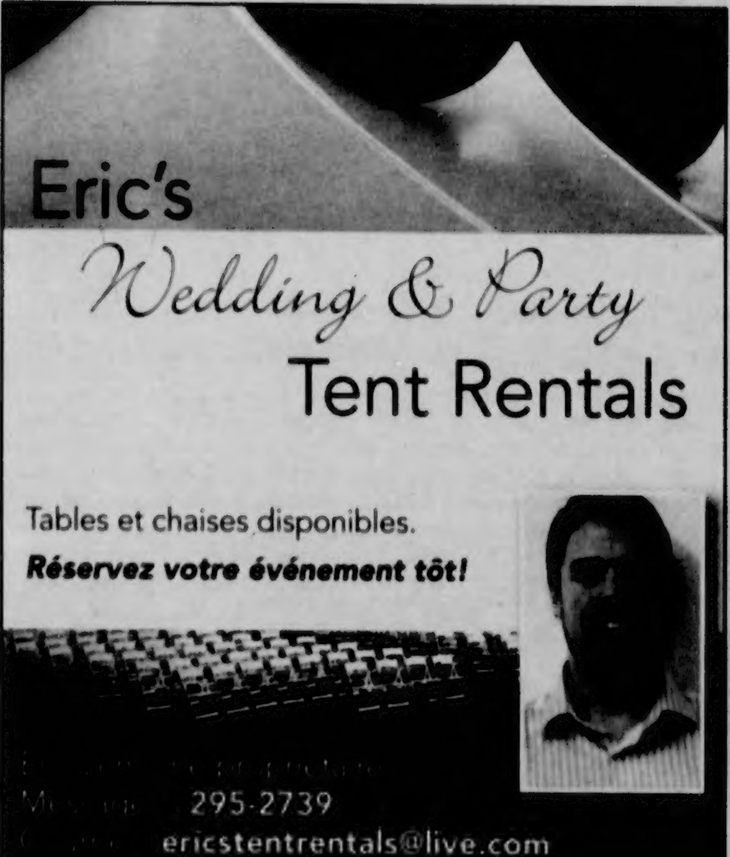








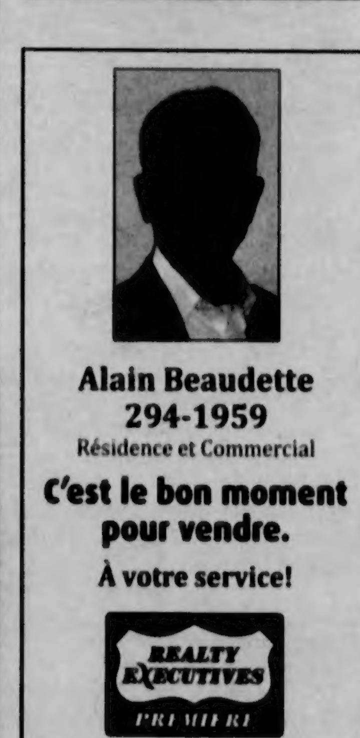




100 ANS
Brunet Monuments inc.
4e Génération
www.brunetmonuments.com
405, rue BERTRAND
St-Boniface, Manitoba
233-7864
Sans frais: 1(888)733-3323







AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR McCAFFREY srl
AVOCATS ET NOTAIRES

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE *
988-0304 / al@tmlawyers.com

Me MARC E. MARION
988-0398 / mmarion@tmlawyers.com

Me SOLANGE BUISSÉ
988-0394 / sbuisse@tmlawyers.com

Me PATRICK RILEY *
988-0448 / priley@tmlawyers.com

Me JEFF PALAMAR *
988-0364 / jpalamar@tmlawyers.com

Me JOHN MYERS *
988-0308 / jamyers@tmlawyers.com

** services juridiques offerts par l'entremise d'une société légale à responsabilité limitée*

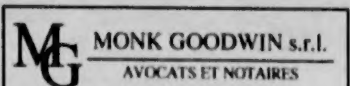
Notre cabinet offre aux particuliers, aux organismes à buts non-lucratifs et aux entreprises une gamme complète de services juridiques comprenant, entre autres, des services reliés aux entreprises commerciales, à l'insolvabilité, à l'achat/vente de maison, à l'impôt, aux relations de travail et d'emploi, au droit familial, aux testaments et successions, à la propriété intellectuelle et au litige général.

tmlawyers.com

AIKINS
CABINET JURIDIQUE

J. Guy Joubert
Barbara M. Shields
John B. Martens
Melissa N. Burkett
Bianca Salnave
Justin G. Zarnowski

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
Tél.: (204) 957-0050 aikins.com



Barry L. Gorlick, c.r.

Scott A. Lancaster

800 – 444, AVENUE ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
Tél. : (204) 956-1060
Téléc. : (204) 957-0423
www.monkgoodwin.com

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907

